# Bruksanvisning

TVÄTTMASKIN

SE

**SE** Svenska, 1 **FI** Suomi, 13 **DK** Dansk, 25

**NO** Norsk, 37

**WMD 762**

## Innehållsförteckning

# Installation

SE

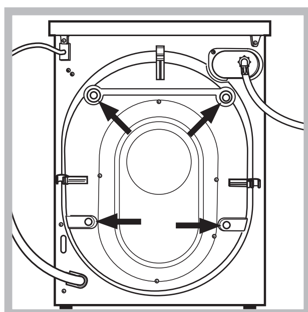
**!** Det är viktigt att förvara denna bruksanvisning så att den alltid finns till hands. Vid försäljning, överlåtelse eller flytt ska du försäkra dig om att bruksanvisningen förblir tillsammans med tvättmaskinen så att den nye ägaren kan ta del av dess information och varningar.

**!** Läs noggrant anvisningarna: Det finns viktig information angående installation, användning och säkerhet.

## Uppackning och nivellering

**Uppackning**

1. Ta ur tvättmaskinen ur förpackningen.
2. Kontrollera att tvättmaskinen inte skadats under transporten. Om det skulle finnas skador ska du inte ansluta den utan kontakta återförsäljaren.

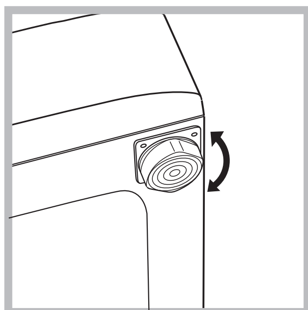


3. Ta bort de **4** skruvarna, som skyddat maskinen under transporten, samt gummidelen med dess avståndsbricka, som sitter på bakstycket (*se figur*).
4. Stäng igen hålen med de medföljande plastpluggarna.
5. Spar alla delar: Om tvättmaskinen måste flyttas ska de monteras tillbaka.

**!** Emballagematerialet ska inte användas som leksaker för barn.

**Nivellering**

1. Installera tvättmaskinen på ett hårt och jämnt underlag utan att stödja den mot väggar, möbler eller annat.

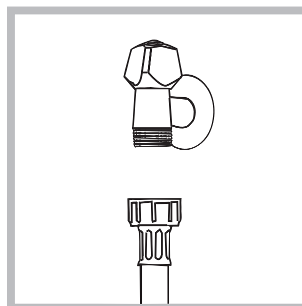


2. Om golvet inte skulle vara fullständigt plant kan ojämnheten kompenseras genom att de främre fötterna dras åt eller lossas *(se figur).* Lutningsvinkeln, mätt på arbetsplanet, får inte överstiga 2°.

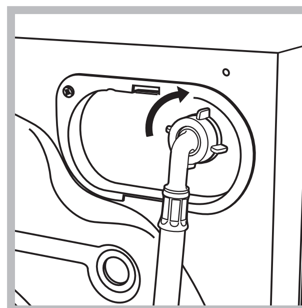
En ordentligt utförd nivellering ger maskinen stabilitet och hindrar uppkomsten av vibrationer, buller samt att maskinen flyttar sig under användningen. Om golvet har heltäckningsmatta eller en annan matta ska fötterna justeras på så sätt att det finns tillräckligt utrymme under tvättmaskinen för ventilationen.

## Anslutningar av vatten och el

**Anslutning av vatteninloppsslangen**



1. Anslut inloppslangens ände och skruva fast den på en kallvattenkran som har en öppning med 3/4 gasgänga *(se figur).*
Innan du ansluter slangen ska du låta vattnet rinna tills det är helt klart.



2. Anslut inloppsslangen till tvättmaskinen genom att skruva fast den till det avsedda vattenuttaget i den bakre delen uppe till höger *(se figur)*.
3. Se till att slangen inte har några veck eller är hopklämd.

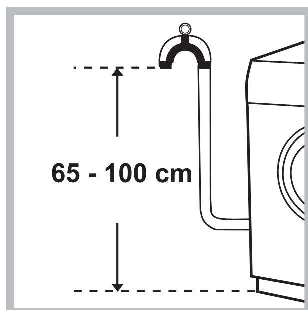
**!** Kranens vattentryck måste befinna sig inom de värden som finns i tabellen över Tekniska Data *(se sidan intill).*

**!** Om längden på inloppsslangen inte är tillräcklig ska du vända dig till fackhandeln eller en auktoriserad tekniker.

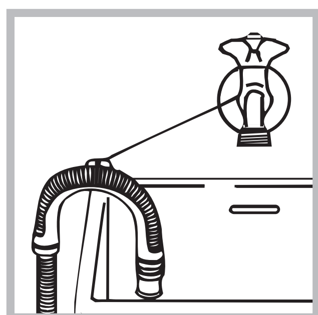
**!** Använd aldrig begagnade slangar.

**!** Använd slangarna som följer med maskinen.

**Anslutning av avloppsslang**




Anslut avloppsslangen, utan att böja den, till en avloppsledning eller ett väggavlopp som är placerat på en höjd mellan 65 och 100 cm från golvet,



eller lägg den i ett handfat eller ett badkar och bind fast den bifogade skenan på kranen (*se figur*). Den fria slangänden får inte vara nedsänkt i vatten.

**!** Vi avråder från att använda förlängningsslangar; om det ändå skulle vara nödvändigt måste förlängningsslangen ha samma diameter som originalslangen och den får inte vara längre än 150 cm.

**Elektrisk anslutning**

Innan du sätter i kontakten i uttaget ska du försäkra dig om att:

- Vägguttaget är jordanslutet och i enlighet med gällande standard.
- Uttaget klarar maskinens maxeffekt som anges i tabellen över Tekniska Data *(se intill).*
- Spänningstillförseln befinner sig inom de värden som anges i tabellen över Tekniska Data (*se intill*).
- Uttaget passar ihop med tvättmaskinens stickkontakt. Om det inte förhåller sig på detta vis ska du byta ut uttaget eller kontakten.

**!** Tvättmaskinen får inte installeras utomhus, inte ens om installationsplatsen skyddas av ett tak, eftersom det är mycket farligt att utsätta den för regn och oväder.

**!** När tvättmaskinen har installerats ska strömuttaget vara lättåtkomligt.

**!** Använd inte skarvsladdar eller grenuttag.

**!** Kabeln ska inte böjas eller klämmas.

**!** Driftsladden får endast bytas ut av behöriga tekniker.

OBS! Företaget avsäger sig allt ansvar om dessa föreskrifter inte respekteras.

## Första tvättcykeln

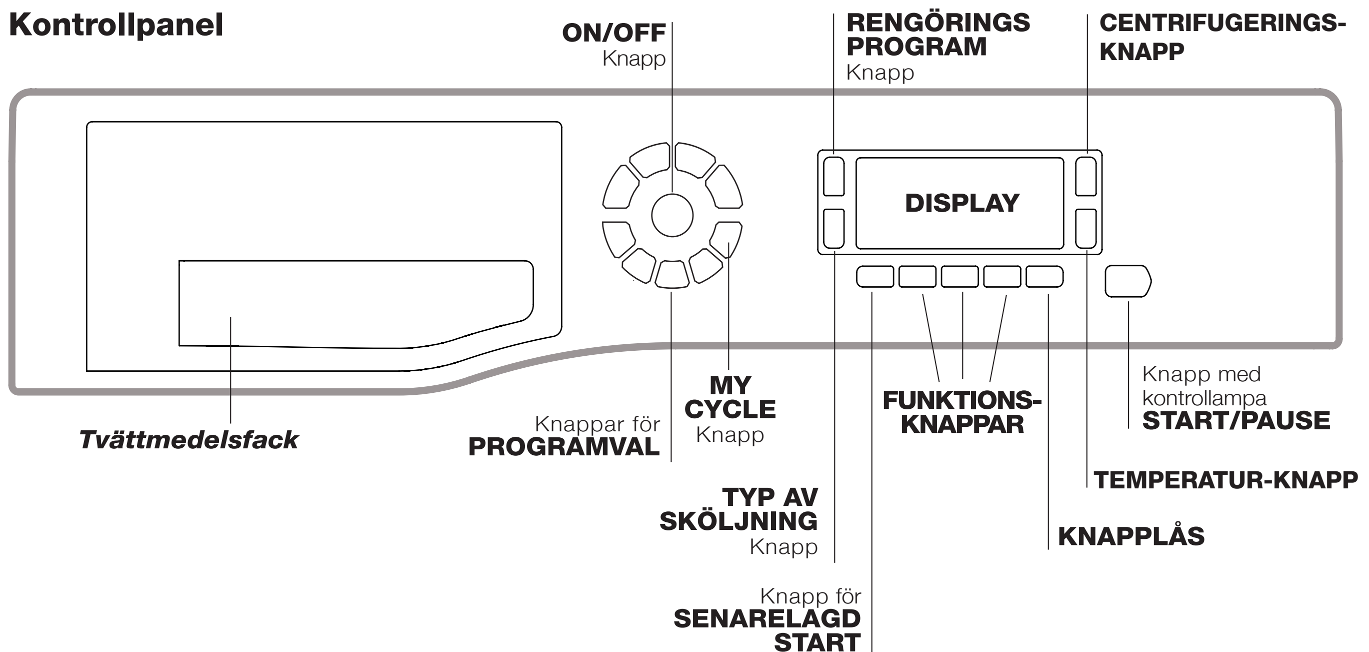
Efter installationen, innan du börjar använda maskinen, ska du köra en tvättcykel med tvättmedel men utan tvättgods, genom att ställa in programmet “AUTO RENGÖRING” (*se “Rengöring av tvättmaskinen”).*

| **Tekniska data** | |
|---|---|
| **Modell** | WMD 762 |
| **Mått** | Bredd 59,5 cm<br>Höjd 85 cm<br>Djup 54 cm |
| **Kapacitet** | Från 1 till 7 kg |
| **Elektriska anslutningar** | Se märkskylten med tekniska egenskaper som sitter på maskinen. |
| **Vattenanslutningar** | Max. tryck 1 MPa (10 bar)<br>Min. tryck 0,05 MPa (0,5 bar)<br>Trummans kapacitet 52 liter |
| **Centrifugeringshastighet** | Upp till 1600 varv/min |
| **Kontrollprogram enligt standard 1061/2010 och 1015/2010** | Program ;<br>temperatur 60 °C *(2:a nedtryckning)*;<br>temperatur 40 °C *(3:a nedtryckning)*. |
| CE | Denna apparat överensstämmer med följande EU-direktiv:<br>- 2004/108/EG (Elektromagnetisk kompatibilitet)<br>- 2002/96/EG<br>- 2006/95/EG (Lågspänningsdirektiv). |

# Beskrivning av tvättmaskinen

SE

## Kontrollpanel




***Tvättmedelsfack*** för att fylla på tvättmedel och tillsatser *(se "Tvättmedel och tvättgods").*

**ON/OFF** knapp **:** tryck kort på knappen för att sätta på eller stänga av maskinen. Kontrollampan START/PAUSE som blinkar långsamt grönt indikerar att maskinen är tillslagen. För att stänga av tvättmaskinen under tvättprogrammet, tryck ned knappen en längre stund (cirka 3 sek.). Maskinen stängs inte av om knappen trycks ned kort eller av misstag. Om maskinen stängs av under pågående tvättning, annulleras tvättningen.

Knappar för **PROGRAMVAL:** för att ställa in önskat program *(se "Programtabell").*

**MY CYCLE** knapp**:** håll ned knappen för att spara ett program och önskade inställningar. För att hämta ett tidigare sparat program, tryck på knappen MY CYCLE.

**FUNKTIONSKNAPPAR:** tryck på knappen för att välja önskad funktion. På displayen tänds respektive kontrollampa.

**RENGÖRINGS PROGRAM** Knapp **:** Tryck för att välja önskad tvättintensitet.

**TYP AV SKÖLJNING** Knapp **:** Tryck för att välja önskad sköljningstyp.

**CENTRIFUGERINGSKNAPP** **:** Tryck på denna knapp för att minska eller utesluta centrifugeringen fullständigt. Värdet visas på displayen.

**TEMPERATURKNAPP** **:** tryck på denna knapp för att sänka temperaturen: Värdet visas på displayen.

**KNAPPLÅS** **:** tryck ned knappen i cirka 2 sekunder för att **aktivera** blockeringen av kontrollpanelen. Tänd symbol indikerar att kontrollpanelen är blockerad. På detta sätt förhindras att programmen ändras av misstag, användbart om det finns barn i hemmet. Tryck ned knappen i cirka 2 sekunder för att **deaktivera** blockeringen av kontrollpanelen.

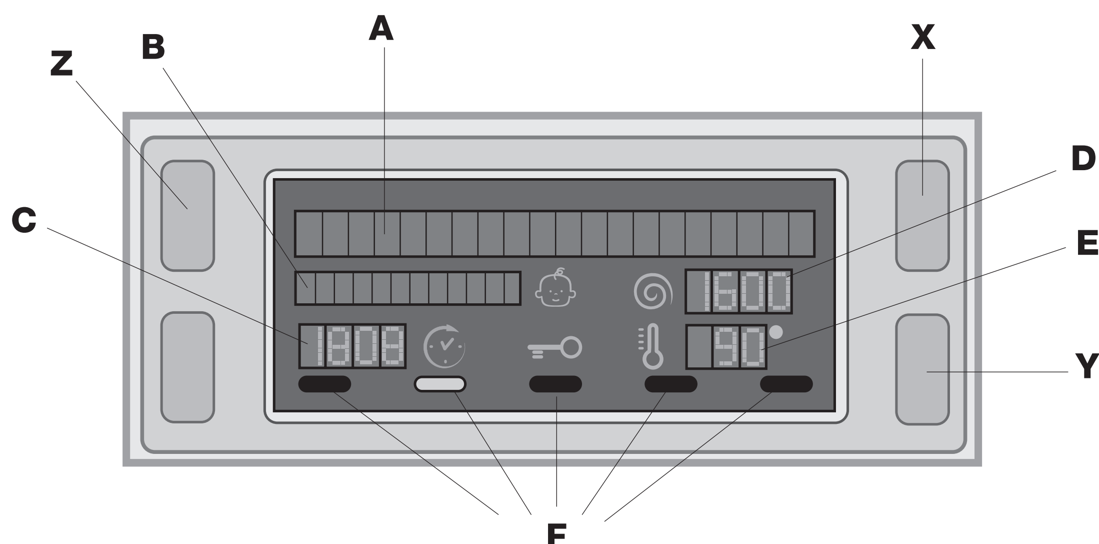
Knapp för **SENARELAGD START** **:** tryck på denna knappen för att ställa in en senarelagd start för valt program. Senareläggningen visas på displayen.

Knapp med kontrollampa **START/PAUSE**: När den gröna kontrollampan blinkar långsamt, tryck på knappen för att starta en tvättning. När programmet har startat lyser kontrollampan med fast sken. För att avbryta tvättprogrammet, tryck åter på knappen. Kontrollampan blinkar orange. Om symbolen inte är tänd kan luckan öppnas. Tryck åter på knappen för att återstarta tvättningen från den punkt där den har avbrutits.

### Standby-läge

Denna tvättmaskin överensstämmer med ny lagstiftning om energibesparing och är försedd med ett självavstängningssystem (standby) som aktiveras 30 minuter efter att maskinen inte längre används. Tryck kort på ON/OFF-knappen och vänta tills maskinen startar på nytt.
*Förbrukning i off-mode: 1 W*
*Förbrukning i Left-on: 1 W*

## Display




Displayen är användbar när maskinen programmeras och ger mycket information.

På de två övre raderna **A** och **B** visas valt tvättprogram, pågående tvättfas och all information om programmets förlopp.

På raden **C** visas återstående tid för pågående tvättcykel och om en SENARELAGD START har ställts in visas hur lång tid som återstår innan programmet startas.

På raden **D** visa max. centrifugeringsvarvtal för maskinen, baserat på inställt program. Om ingen centrifugering kan köras för programmet är raden släckt.

På raden **E** visa max. temperatur för maskinen, baserat på inställt program. Om temperaturen inte kan ställas in för programmet är raden släckt.

Kontrollamporna **F** varierar beroende på funktion och tänds när vald funktion kan användas för inställt program.

Symbol för **låst lucka**
Tänd kontrollampa meddelar att luckan är blockerad för att förhindra att luckan öppnas av misstag. För att undvika skador är det nödvändigt att symbolen slocknar innan luckan öppnas.
**OBS!** Om funktionen SENARELAGD START är aktiv kan inte luckan öppnas. För att öppna luckan, ställ maskinen i pausläge genom att trycka på knappen START/PAUSE.

**!** När maskinen startas första gången ombeds du välja språk och displayen visar automatiskt menyn för att välja språk. Tryck på knapparna **X** och **Y** för att välja önskat språk. Bekräfta valet med knappen **Z**.
Om du vill ändra språk: Stäng av maskinen, tryck samtidigt ned **X**, **Y** och **Z**-knapparna tills det hörs en ljudsignal. Menyn för val av språk visas.

# Hur ett tvättprogram startas

SE

1. **SÄTTA PÅ MASKINEN.** Tryck på knappen och på displayen visas texten SLÅ PÅ. Kontrollampan START/PAUSE blinkar långsamt grönt.
2. **LÄGG I TVÄTTEN.** Öppna luckan. Lägg i tvätten. Se till att inte överskrida mängden tvätt som anges i programtabellen på nästa sida.
3. **DOSERA TVÄTTMEDLET.** Dra ut tvättmedelsfacket och häll i tvättmedlet i de därtill avsedda facken, som beskrivs i *"Tvättmedel och tvättgods".*
4. **STÄNG LUCKAN.**
5. **VÄLJA PROGRAM.** Tryck på en av knapparna för PROGRAMVAL för att välja önskat program. Programnamnet visas på displayen och programmet är förknippat med en temperatur och en centrifugeringshastighet som kan ändras. På displayen visas programmets tidslängd.
6. **GÖRA ÄNDRINGAR I TVÄTTPROGRAMMET.** Tryck på därtill avsedda knappar:

**Ändra temperaturen och/eller centrifugeringen.** Maskinen väljer automatiskt max. temperatur och centrifugering för inställt program och kan därför inte ökas. Tryck på knappen för att stegvis minska temperaturen ned till kallt vatten "OFF". Tryck på knappen för att stegvis minska centrifugeringen tills den stängs av "OFF". Om knapparna trycks ned ännu en gång återgår värdena till maximivärdena.
**!** Undantag: Om programmet (60 °C) *(2:a nedtryckning)* väljs kan temperaturen ökas till 90°.

**Inställning av en senarelagd start.**
För att ställa in en senarelagd start för valt program, tryck på denna knapp tills önskad fördröjningstid visas. När detta tillval är aktivt visas symbolen på displayen. För att ta bort den senarelagda starten, tryck på knappen tills texten OFF visas på displayen.

**Ställ in önskad tvättintensitet.**
Tillvalet används för att optimera tvättningen efter plaggens smutsighetsgrad och önskad tvättintensitet. Välj tvättprogrammet, cykeln ställs automatiskt in på "**Normal**" nivå, optimerad för medelsmutsiga plagg. Denna inställning är inte möjlig för programmet "Ylle", som automatiskt ställs in på "**Skonsam**").
För mycket smutsiga plagg, tryck på knappen tills du når nivån "**Super Tvätt**". Denna nivå garanterar en tvättning med hög prestanda tack vare användning av en stor mängd vatten i cykelns startfas och en större mekanisk rörelse, vilket är användbart för att ta bort mer besvärliga fläckar. Kan användas **med** eller **utan** klorblekmedel.
Om du vill göra en blekning, sätt i det medlevererade tilläggsfacket **4** i fack **1**. Var noga när du häller i blekmedel så att du inte överstiger markeringen för "max" som anges på mittappen *(se figur på sid. 8).*
För mycket smutsiga plagg eller för en mer skonsam behandling av plaggen, tryck på knappen tills du når nivån "**Skonsam**". Programmet minskar den mekaniska rörelsen för att garantera perfekta tvättresultat för ömtåliga plagg. Om det inte går att ställa in eller ändra den existerande regleringen, visas "**Frånslagen**" på displayen.

**Ställa in typ av sköljning.**
Tillvalet medger att välja en typ av sköljning som är särskilt lämplig för känslig hud. Vid den första nedtryckningen ställs nivån "**Extra Sköljning**" in, som lägger till ytterligare en sköljning utöver standardsköljningen för att eliminera alla tvättmedelsrester. Vid den andra nedtryckningen ställs nivån "**Ömtålig hud**" in, som lägger till ytterligare två sköljningar utöver standardsköljningarna och rekommenderas för mer känslig hud. Vid den tredje nedtryckningen ställs nivån "**Anti-allergi Skölj**" in, som lägger till ytterligare tre sköljningar utöver standardsköljningarna för att ta bort de viktigaste allergenerna såsom pollen, kvalster, katt- och hundhår. Tryck på knappen igen för att gå tillbaka till sköljningstypen "**Normal Sköljning**". Om det inte går att ställa in eller ändra den existerande regleringen, visas "**Frånslagen**" på displayen.

**Ändra programmets inställningar.**
- Tryck på denna knapp för att aktivera funktionen. Knappens kontrollampa tänds.
- Tryck åter på knappen för att koppla från funktionen och respektive kontrollampa släcks.

**!** Om den funktion som valts inte är förenlig med det inställda programmet, kommer kontrollampan att blinka och funktionen aktiveras inte.
**!** Om vald funktion inte är kompatibelt med ett tidigare valt tillval, blinkar kontrollampan för det första tillvalet som har valts och endast det andra tillvalet aktiveras. Kontrollampan för det aktiverade tillvalet tänds.
**!** Rekommenderad last och/eller programmets tidslängd kan variera för de olika funktionerna.

7. **STARTA PROGRAMMET.** Tryck på knappen START/PAUSE. Respektive kontrollampa lyser med grönt fast sken och luckan låses (symbolen LÅST LUCKA visas). Under tvättningen visas namnet på aktuell fas på displayen. För att ändra ett tvättprogram under pågående tvättprogram, avbryt tvättprogrammet med knappen START/PAUSE (kontrollampan START/PAUSE blinkar långsamt orange). Välj sedan önskat program och tryck åter på knappen START/PAUSE. För att öppna luckan under pågående tvättprogram, tryck på knappen START/PAUSE. Om symbolen LÅST LUCKA inte visas kan luckan öppnas. Tryck åter på knappen START/PAUSE för att återstarta programmet från den punkt där det har avbrutits.
8. **PROGRAMMETS SLUT.** Texten "PROGRAMSLUT" visas på displayen. När symbolen LUCKLÅS inte visas kan luckan öppnas. Öppna luckan, töm ut tvätten och stäng av maskinen.

**!** Om du vill stänga av ett tvättprogram som redan har startats, tryck länge på knappen . Programmet avbryts och maskinen stängs av.

# Program och funktioner

SE

## Programtabell

| Program | Beskrivning av programmet | Max. temp. (°C) | Max. hastighet (varv/min) | Tvättmedel: Förtvätt | Tvättmedel: Tvätt | Tvättmedel: Blekmedel | Tvättmedel: Sköljmedel | Max. last (kg) | Restfuktighet % | Energiförbrukning kWh | Total vattenanvändning lt | Programmets längd |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Anti Fläck** | 40° | 1600 | - | ● | - | ● | 4 | - | - | - | 180’ |
| | **Bomull** Förtvätt *(1:a nedtryckning)*: mycket smutsig vittvätt. | 90° | 1600 | ● | ● | - | ● | 7 | 44 | 2,21 | 78 | 170’ |
| | Vit **Bomull (1)** *(2:a nedtryckning)*: mycket smutsig vittvätt. | 60° (Max. 90°C) | 1600 | - | ● | ● | ● | 7 | 44 | 1,10 | 58 | 190’ |
| | Färgad **Bomull (1-2)** *(3:a nedtryckning)*: lätt smutsig vittvätt och ömtåliga färger. | 40° | 1600 | - | ● | ● | ● | 7 | 44 | 0,99 | 82 | 185’ |
| | **Syntet** Intensiv *(1:a nedtryckning)*: mycket smutsig tålig kulörtvätt. | 60° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | 44 | 0,93 | 47 | 110’ |
| | **Syntet** Intensiv **(4)** *(1:a nedtryckning)*: mycket smutsig tålig kulörtvätt. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | 44 | 0,57 | 46 | 95’ |
| | **Syntet** Fintvätt *(2:a nedtryckning)*: lättsmutsad tålig kulörtvätt. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | - | - | - | 70’ |
| | **Snabbtvätt 60’** *(1:a nedtryckning)*: för att snabbt fräscha upp smutsade plagg (ej lämpligt för ylle, silke och plagg som ska handtvättas). | 60° | 1600 | - | ● | - | ● | 3,5 | 44 | 0,81 | 40 | 60’ |
| | **Snabbtvätt 30’** *(2:a nedtryckning)*: för att snabbt fräscha upp lätt smutsade plagg (ej lämpligt för ylle, silke och plagg som ska handtvättas). | 30° | 800 | - | ● | - | ● | 3 | 71 | 0,15 | 35 | 30’ |
| **M** | **My Cycle (Minne):** gör att man kan lagra vilken typ av tvättcykel som helst | | | | | | | | | | | |
| | **Säng & Bad (3):** för badrums- och sovrumslinne. | 60° | 1600 | - | ● | - | ● | 7 | - | - | - | 125’ |
| | **Platinum Ylletvätt (Ylle):** för ylle, kashmir o.s.v. | 40° | 800 | - | ● | - | ● | 1,5 | - | - | - | 70’ |
| | **Ultra Fintvätt** | 30° | 0 | - | ● | - | ● | 1 | - | - | - | 80’ |
| | Hög **Centrifugering** *(1:a nedtryckning)* | - | 1600 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 16’ |
| | **Sköljning** Bomull *(2:a nedtryckning)* | - | 1600 | - | - | - | ● | 7 | - | - | - | 36’ |
| | **Tömning** *(3:a nedtryckning)* | - | 0 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 2’ |

*Programmets tidslängd som anges på displayen eller i bruksanvisningen är en uppskattad tid baserad på standardförhållanden. Effektiv tid kan variera beroende på ett stort antal faktorer såsom inloppsvattnets temperatur och tryck, omgivningstemperatur, mängd tvättmedel, mängd och typ av last, lastens jämvikt samt tillval som har valts.*

**För alla Test Institutes:**

**1) Tvättprov har utförts i enlighet med standard 1061/2010: Ställ in programmet på 60 °C** *(2:a nedtryckning)*. **Ställ in programmet på 40 °C** *(3:e nedtryckning)*.

*Detta program är avsett för normalt smutsig bomullstvätt som kan tvättas i 60°C och 40°C och är det snålaste programmet vad gäller energi och vatten. Den verkliga tvättemperaturen kan skilja sig från den som anges.*

**2) Långt bomullsprogram: Ställ in programmet på 40 °C** *(3:e nedtryckning)*.

**3) Kort bomullsprogram: Ställ in programmet på 40 °C** *(tryck på knappen TEMPERATUR)*.

**4) Långt syntetprogram: Ställ in programmet på 60 °C** *(1:a nedtryckning)*. **Temperatur på 40 °C** *(tryck på knappen TEMPERATUR)*.

## Tvättfunktioner

### Snabb

Genom att välja detta tillval minskas programmets tidslängd med upp till 50 % baserat på valt program, samtidigt som vatten och energi sparas. Använd denna cykel för plagg som inte är särskilt smutsiga.

**!** Detta tillval kan inte aktiveras för programmen , “Snabbtvätt 60’”, , , .

### Lättstruket

Genom att välja denna funktion ändras tvättningen och centrifugeringen på ett lämpligt sätt för att minska skrynklor på tvätten. I slutet av tvättprogrammet roterar tvättmaskinens trumma långsamt. Kontrollamporna för funktionen LÄTTSTRUKET och funktionen START/PAUSE blinkar (orange) och texten “PROGRAMSLUT” visas på displayen. För att avsluta programmet, tryck på knappen START/PAUSE eller knappen LÄTTSTRUKET.

**!** Denna funktion kan inte aktiveras för programmen , “Snabbtvätt 30’”, , , “Hög Centrifugering” och “Tömning”.

### Eco Wash

Funktionen Eco Wash bidrar till att minska energiföbrukningen genom att vattnet som används för tvättningen inte värms upp - en fördel både för miljön och elräkningen. Den förstärkta tvätteffekten och den optimerade vattenförbrukningen garanterar faktiskt optimala resultat under samma tidslängd som för ett standardprogram. För bästa möjliga tvättresultat rekommenderas att använda ett flytande tvättmedel.

**!** Detta tillval kan inte aktiveras för programmen , (90°C), , , , .

# Tvättmedel och tvättgods

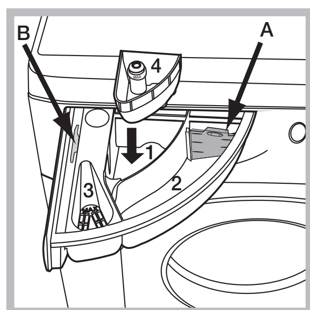
SE

## Tvättmedelsfack

Ett gott tvättresultat beror även på att tvättmedlet doseras korrekt: En överdriven dosering innebär inte att tvätten blir renare utan orsakar istället att tvättmaskinen får beläggningar och att miljön förorenas.

**!** Använd tvättmedel i pulverform för vita bomullsplagg, för förtvätt och vid tvättprogram över 60 °C.
**!** Följ anvisningarna som anges på tvättmedelsförpackningen.

**!** Använd inte tvättmedel avsett för handtvätt eftersom dessa bildar för mycket lödder.




Dra ut tvättmedelsfacket och fyll på tvättmedel och tillsatser enligt följande.

**Fack 1: Tvättmedel för förtvätt (pulver)**
Kontrollera att inte tilläggsfacket 4 är isatt innan du fyller på tvättmedel.
**Fack 2: Tvättmedel (i pulver eller flytande form)**
Vid användning av flytande tvättmedel rekommenderas att använda den medföljande skiljväggen **A** för en korrekt dosering. Sätt tillbaka skiljeväggen i urtaget **B** vid användning av pulvertvättmedel.
**Fack 3: Tillsatser (sköljmedel, o.s.v.)**
Sköljmedlet får inte rinna över gallret.
**Tilläggsfack 4: Blekmedel**

## Förbered tvätten

- Dela upp tvätten beroende på:
  - Typ av material/symbolen på etiketten.
  - Färgerna: Separera färgade plagg från vita.
- Töm fickorna och kontrollera knapparna.
- Överskrid inte de angivna värdena, som avser vikten för torr tvätt:
  Tåliga material: max. 7 kg
  Syntetmaterial: max. 3 kg
  Ylle: max. 1,5 kg
  Silke: max. 1 kg

**Hur mycket väger tvätten?**

1 lakan 400-500 g
1 örngott 150-200 g
1 bordsduk 400-500 g
1 morgonrock 900-1200 g
1 handduk 150-250 g

## Speciella program

**Anti-fläck:** programmet är lämpligt för tvätt av mycket smutsiga plagg, med tåliga färger. Programmet garanterar en högre tvättklass än standardklassen (klass A). Tvätta inte olikfärgade plagg med detta program. Vi rekommenderar att tvättmedel i pulverform används. För besvärliga fläckar rekommenderas att förbehandla med särskilda tillsatser.
**Säng & Bad:** för att tvätta badrums- och sovrumslinne i ett enda program, använd programmet . Programmet optimerar användningen av sköljmedel och gör att du spar både tid och energi. Vi rekommenderar att tvättmedel i pulverform används.
**Ylle:** tvättprogrammet “Ylle” på denna tvättmaskin från Hotpoint-Ariston har testats och godkänts av Woolmark Company för tvätt av ullplagg märkta med etiketten ”endast handtvätt”, förutsatt att tvättningen görs enligt anvisningarna på plagget och instruktionera som tillhandahålls från tvättmaskinstillverkaren. Hotpoint-Ariston är det första tvättmaskinsmärket som har tilldelats Woolmark Companys certifiering Woolmark Apparel Care – Platinum för sin tvättprestanda samt vatten- och energiförbrukning. (M1126)




**Ultra Fintvätt:** Använd programmet för tvättning av mycket ömtåliga plagg, med t.ex. strass eller paljetter.
För tvätt av plagg av **siden** och **gardiner**, välj programmet och ställ in nivån “**Skonsam**” i tillvalet .
Det rekommenderas att vända avigsidan ut innan plaggen tvättas och lägga mindre plagg i den speciella påsen för tvätt av ömtåliga plagg.
För bästa möjliga resultat rekommenderas att använda flytande tvättmedel för ömtåliga plagg.

## Balanseringssystem för lasten

För att undvika överdrivna vibrationer fördelar maskinen lasten på ett jämnt sätt före varje centrifugering. Det sker genom att ett antal rotationer utförs i följd med en hastighet som är något högre än tvätthastigheten. Om lasten trots upprepade försök inte fördelas perfekt, kör maskinen en centrifugering med lägre hastighet än vad som var avsett. Vid mycket stor obalans utför tvättmaskinen fördelningen av tvätten i stället för centrifugeringen. För främja en god fördelning av lasten och balansera den korrekt, rekommenderas att blanda stora och små plagg.

# Säkerhetsföreskrifter och råd

SE

**!** Tvättmaskinen har utarbetats och tillverkats i överensstämmelse med internationell säkerhetsstandard. Dessa säkerhetsföreskrifter bifogas av säkerhetsskäl och ska läsas noggrant.

## Säkerhet i allmänhet

- Apparaten ska inte användas av personer eller barn med psykiska eller fysiska handikapp, eller som saknar erfarenhet och lämpliga kunskaper. Undantag kan göras om apparaten används under översikt av en person som ansvarar för deras säkerhet eller som ger nödvändiga anvisningar angående dess användning. Barn ska hållas under uppsikt för att försäkra dig om att de inte leker med apparaten.
- Denna utrustning har tillverkats för att endast användas i hemmet.
- Rör inte i tvättmaskinen om du är barfota eller med fuktiga händer eller fötter.
- Ta inte ut stickkontakten ur vägguttaget genom att dra i elkabeln. Ta istället tag i stickkontakten.
- Öppna inte tvättmedelsfacket när maskinen är igång.
- Rör inte avloppsvattnet eftersom det kan bli vara mycket varmt.
- Öppna aldrig luckan med våld: säkerhetsmekanismen som skyddar mot att den öppnas ofrivilligt kan skadas.
- I händelse av fel ska du aldrig utföra ingrepp på inre mekanismer för att utföra reparationer.
- Kontrollera alltid att inga barn närmar sig maskinen då den är igång.
- Under tvättcykeln blir luckan varm.
- Om tvättmaskinen måste flyttas ska detta ske med försiktighet och av minst två eller tre personer. Detta ska inte göras av en enda person eftersom maskinen är mycket tung.
- Innan du lägger in tvätten ska du kontrollera att trumman är tom.

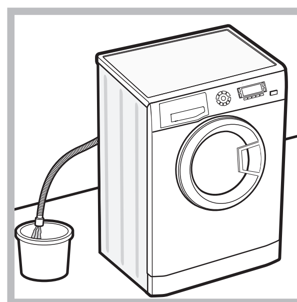
## Kassering

- Kassering av emballagematerial: Respektera gällande lokala föreskrifter, på så sätt kan emballaget återanvändas.
- Det europeiska direktivet 2002/96/EC gällande Waste Eelectrical and Electronic Equipment (hantering av förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning), kräver att gammal hushållselektronik INTE kasseras tillsammans med det vanliga osorterade avfallet. Förbrukad utrustning måste samlas ihop separat för att optimera materialåtervinnandet samt att reducera negativ inverkan på miljön och människors hälsa.

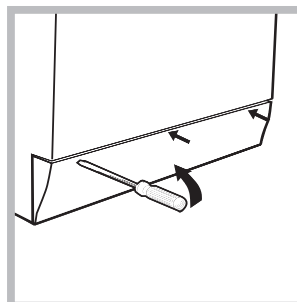
Symbolen av en överkryssad soptunna påminner dig om din skyldighet att hantera den förbrukade utrustningen separat. Du kan kontakta din kommun eller lokala återförsäljare för ytterligare information gällande hantering av förbrukad elektronisk utrustning.

## Manuell öppning av lucka

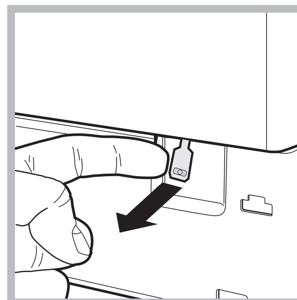
Om det inte går att öppna luckan på grund av strömavbrott och du vill ta ut tvätten för att hänga den, gör på följande sätt:

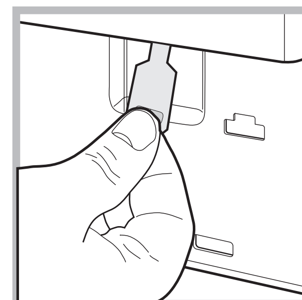


1. Dra ut stickkontakten ur strömuttaget.
2. Kontrollera att vattennivån i maskinen är lägre än lucköppningen. Töm i annat fall ut vattnet genom avloppsslangen i en hink, se *figuren*.



3. Ta bort skyddspanelen på tvättmaskinens framsida med hjälp av en skruvmejsel (*se figur*).





4. Dra fliken som indikeras i figuren utåt tills dragstången av plast lossnar från spärren. Dra sedan dragstången nedåt tills ett “klick” hörs, som betyder att luckan har lossats.

5. Montera tillbaka panelen, och försäkra dig om att krokarna förts in i de avsedda hålen, innan du skjuter den mot maskinen.

# Underhåll och skötsel

SE

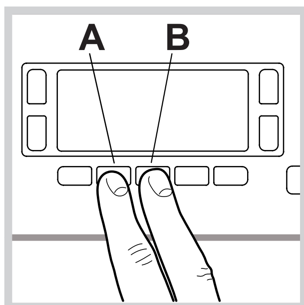
## Avstängning av vatten och el

- Stäng av vattenkranen efter varje tvätt. På så sätt begränsas slitaget av tvättmaskinens vattensystem och risken för läckage undviks.

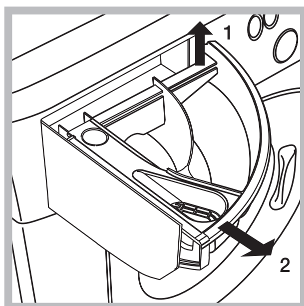
- Ta ur kontakten ur uttaget när du gör rent tvättmaskinen och under underhållsingreppen.

## Rengöring av tvättmaskinen

• De yttre delarna och gummidelarna kan göras rent med en trasa indränkt med ljummen tvållösning. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.
• Tvättmaskinen är försedd med ett “AUTO RENGÖRING” program för de invändiga delarna. Detta program ska köras **utan någon typ av last i trumman**.
Tvättmedel (med en mängd på 10 % av rekommenderad mängd för mycket smutsiga plagg) eller specifika tillsatser kan användas som tvätthjälpmedel i rengöringsprogrammet. Det rekommenderas att köra rengöringsprogrammet var 40:e tvättcykel.
För att starta programmet, tryck samtidigt ned knapparna **A** och **B** i 5 sek *(se figuren).*
Programmet startar automatiskt och varar cirka 70 minuter. För att avbryta programmet, tryck på knappen START/PAUSE.




## Rengöring av tvättmedelslådan




Dra ut facket genom att lyfta upp det och dra det utåt (*se figur*).
Tvätta det under rinnande vatten. Denna rengöring ska utföras ofta.

## Skötsel av luckan och trumman

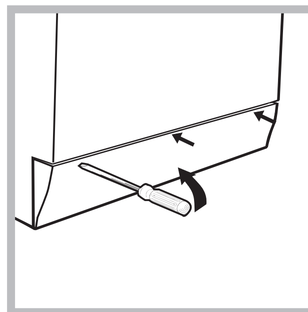
- Lämna alltid luckan på glänt för att hindra att dålig lukt bildas.

## Rengöring av pumpen

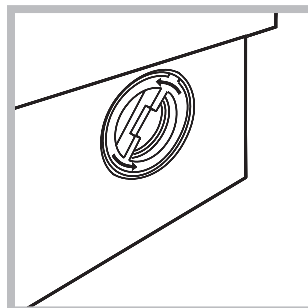
Tvättmaskinen är försedd med en självrengörande pump som inte behöver något underhåll. Det kan dock hända att små föremål (mynt, knappar) faller ned i förkammaren, som skyddar pumpen, och som är placerad i dess nedre del.

**!** Försäkra dig om att tvättcykeln är avslutad och ta ur kontakten.

För att komma åt förkammaren:



1. Ta bort skyddspanelen på tvättmaskinens framsida med hjälp av en skruvmejsel (*se figur*).



2. Lossa locket genom att vrida det moturs (*se figur*): Det är normalt att lite vatten rinner ut.

3. Gör rent insidan noggrant.
4. Skruva tillbaka locket.
5. Montera tillbaka panelen, och försäkra dig om att krokarna förts in i de avsedda hålen, innan du skjuter den mot maskinen.

## Kontrollera vatteninloppsslangen

Kontrollera inloppsslangen minst en gång om året. Om den har sprickor eller skåror ska den bytas ut: Under tvättcyklerna kan plötsliga brott uppstå på grund av det starka trycket.

**!** Använd aldrig begagnade slangar.

# Fel och åtgärder

SE

Den kan hända att maskinen inte fungerar. Innan du ringer till Kundservice (*se Service*) ska du kontrollera att det inte rör sig om ett problem som kan åtgärdas på ett enkelt sätt med hjälp av följande lista.

| Fel: | Möjliga orsaker/Åtgärd: |
|---|---|
| **Tvättmaskinen går inte att sätta på.** | • Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.<br>• Det saknas ström i bostaden. |
| **Tvättcykeln startar inte.** | • Luckan är inte ordentligt stängd.<br>• Knappen ON/OFF har inte tryckts in.<br>• Knappen START/PAUSE har inte tryckts in.<br>• Vattenkranen är inte öppen.<br>• En senare starttid har ställts in (*se "Hur ett tvättprogram startas").* |
| **Tvättmaskinen tar inte in vatten (på displayen visas texten "INGET VATTEN, KONTROLLERA TILLFÖR-SEL").** | • Vatteninloppsslangen är inte ansluten till kranen.<br>• Slangen är böjd.<br>• Vattenkranen är inte öppen.<br>• Det saknas vatten i bostaden.<br>• Vattentrycket är inte tillräckligt.<br>• Knappen START/PAUSE har inte tryckts in. |
| **Tvättmaskinen tar in och tömmer ut vatten oavbrutet.** | • Avloppsslangen har inte installerats på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken (*se "Installation")*.<br>• Avloppsslangens ände är nedsänkt i vatten (*se "Installation")*.<br>• Väggutloppet har inget luftutsläpp.<br>Om problemet kvarstår efter dessa kontroller ska du stänga av vattenkranen och tvättmaskinen samt kontakta servicetjänsten. Om din bostad ligger högst upp i ett hus kan häverteffekter uppstå som gör att tvättmaskinen tar in och tömmer vatten oavbrutet. För att lösa detta problem finns särskilda hävertventiler att köpa som förhindrar denna effekt. |
| **Tvättmaskinen tömmer inte eller centrifugerar inte.** | • Programmet saknar tömning: Med vissa program måste tömningen startas manuellt (*se "Program och funktioner"*).<br>• Funktionen LÄTTSTRUKET är aktiv: Tryck på knappen START/PAUSE för att fullfölja programmet (*"Program och funktioner").*<br>• Avloppslangen är böjd (*se "Installation")*.<br>• Avloppsledningen är tilltäppt. |
| **Tvättmaskinen vibrerar mycket under centrifugeringen.** | • Trumman har inte lossats ordentligt vid installationen (*se "Installation")*.<br>• Tvättmaskinen står inte plant (*se "Installation")*.<br>• Tvättmaskinen är inträngd mellan möbler och väggar (*se "Installation")*. |
| **Tvättmaskinen läcker vatten.** | • Vatteninloppsslangen är inte ordentligt åtskruvad (*se "Installation")*.<br>• Tvättmedelsfacket är igensatt (för rengöring *se "Underhåll och skötsel")*.<br>• Avloppslangen är inte ordentligt fastsatt (*se "Installation")*. |
| **Maskinen är blockerad, displayen blinkar och signalerar en felkod (t.ex.: F-01, F-..).** | • Stäng av maskinen och dra ur stickkontakten ur vägguttaget. Vänta cirka 1 minut och sätt sedan på maskinen igen.<br>Om felet kvarstår, ring teknisk assistans. |
| **De bildas för mycket lödder.** | • Tvättmedlet är inte avsett för maskintvätt (det måste vara märkt med texten "för tvättmaskin", "för hand och i maskin", eller liknande).<br>• För stor mängd tvättmedel har doserats. |

# Service

SE

**Innan du kallar på Servicetjänsten:**
- Kontrollera om du kan åtgärda felet på egen hand (se "*Fel och åtgärder*");
- Starta programmet igen för att kontrollera om problemet är löst;
- Om det inte förhåller sig så ska du kontakta den auktoriserade Servicetjänsten på det telefonnummer som finns på garantisedeln.

**!** Anlita aldrig obehöriga tekniker.

**Uppge:**
- Typ av fel;
- Maskinmodell (Mod.);
- Serienummer (S/N).

Denna information hittar du på typskylten som sitter på tvättmaskinens bakstycke och på framsidan efter att luckan har öppnats.

# Käyttöohjeet

## PESUKONE

FI

FI

**Suomi**

**WMD 762**

## Yhteenveto

# Asennus

FI

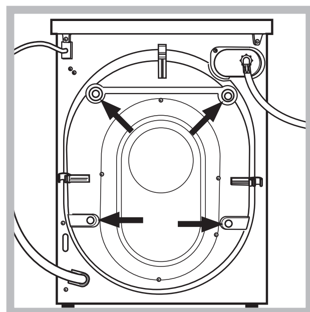
**!** On tärkeää säilyttää huolella tämä ohjekirjanen, jotta sitä voidaan tutkia tarvittaessa. Myytäessä, luovutettaessa tai muuton yhteydessä varmista, että se pysyy yhdessä pyykinpesukoneen kanssa, jotta myös uusi omistaja voi tutustua toimintaan ja vastaaviin varoituksiin.

**!** Lue ohjeet huolellisesti: niissä on tärkeitä tietoja asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.

## Pakkauksen purkaminen ja vaaitus

**Pakkauksen purkaminen**

1. Poista pyykinpesukone pakkauksestaan.
2. Tarkista, että pyykinpesukone ei ole kärsinyt vahinkoja kuljetuksen aikana. Jos siinä on havaittavissa vaurioita, älä suorita liitäntöjä ja ota yhteys jälleenmyyjään.



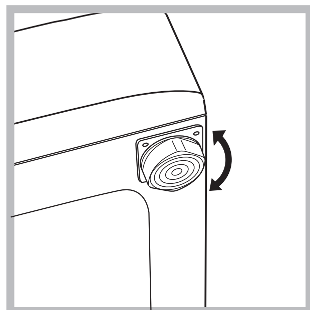
3. Poista **4** kuljetuksen suojaruuvia sekä tiiviste vastaavan välikappaleen kanssa, jotka sijaitsevat takaosassa (*katso kuvaa*).

4. Sulje reiät toimitetuilla muovitapeilla.
5. Säilytä kaikki osat: mikäli pyykinpesukonetta tulee kuljettaa, ne tulee asentaa takaisin.

**!** Pakkaukset eivät ole lasten leluja.

**Vaaitus**

1. Asenna pyykinpesukone tasaiselle ja kovalle lattialle siten, että se ei kosketa seiniin, huonekaluihin tai muihin esineisiin.

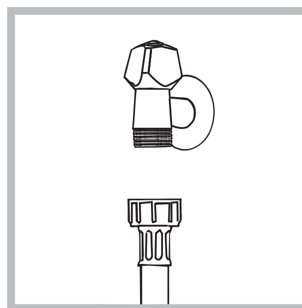


2. Jos lattia ei ole täysin tasainen, sen epätasaisuudet tulee tasoittaa ruuvaten kiinni tai auki etujalkoja *(katso kuvaa);* kallistuman kulma työskentelytasolta mitattuna ei saa olla yli 2°.

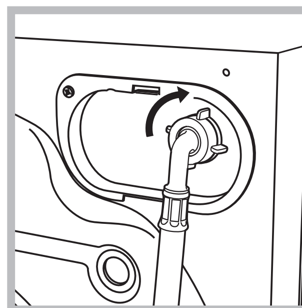
Huolellinen vaaitus antaa vakautta koneelle sekä estää tärinää, meluisuutta ja sen liikkumista toiminnan aikana. Mikäli asennat koneen kokolattiamaton tai muun maton päälle, säädä tukijalat siten, että pesukoneen alle jää riittävä tila tuulettumiselle.

## Vesi- ja sähköliitännät

**Veden syöttöletkun liittäminen**



1. Liitä tuloletku ruuvaten se kylmävesihanaan, jonka suuaukossa on ¾” putkikierteet *(katso kuvaa)*. Ennen liitäntää anna veden juosta, kunnes se kirkastuu.



2. Liitä syöttöletku pyykinpesukoneeseen ruuvaten se kiinni asiaankuuluvaan koneen takana oikeassa yläosassa olevaan vesiliittimeen *(katso kuvaa)*.

3. Ole varovainen, että letku ei taitu tai joudu puristuksiin.

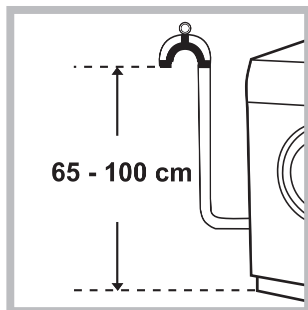
**!** Hanan vedenpaineen tulee olla niiden arvojen mukainen, jotka esitetään Teknisten tietojen taulukossa *(katso viereistä sivua).*

**!** Jos syöttöletkun pituus ei ole riittävä, käänny erikoisliikkeen tai valtuutetun teknikon puoleen.

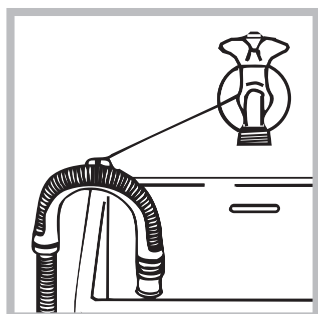
**!** Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

**!** Käytä letkuja, jotka on toimitettu koneen mukana.

**Veden poistoletkun liittäminen**




Poistoletkua ei saa koskaan asentaa suoraan lattiakaivoon, vaan se on asennettava kuvan mukaisesti siten, että poistoletkun pää on 65-100 cm korkeudella tasosta jolle kone on asennettu. Varo taivuttamasta poistoletkua niin että se litistyy**!**



tai aseta se pesualtaan tai kylpyammeen laidalle kiinnittäen toimitettu ohjain hanaan (*katso kuvaa*). Poistoletkun vapaan pään ei tule jäädä upoksiin veteen.

**!** Ei suositella käyttämään jatkoletkuja; jos jatkoletkun käyttö on välttämätöntä, sen tulee olla halkaisijaltaan alkuperäisen kokoinen ja korkeintaan 150 cm pitkä.

**Sähköliitäntä**

Ennen pistokkeen työntämistä pistorasiaan varmista, että:

- pistorasia on maadoitettu ja että se on lain vaatimusten mukainen;
- pistorasia kestää koneen tehon enimmäiskuormituksen, joka on annettu Teknisten tietojen taulukossa *(katso viereen);*
- syöttöjännite sisältyy arvoihin, jotka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (*katso viereen*);
- pistorasia ja pesukoneen pistoke ovat yhteensopivat. Päinvastaisessa tapauksessa vaihda pistorasia tai pistoke.

**!** Pesukonetta ei saa asentaa ulos edes silloin, kun asennustila on suojattu katoksella, koska on hyvin vaarallista jättää pesukone alttiiksi sateelle ja ukkosenilmalle.

**!** Pesukoneen asentamisen jälkeenkin pistorasian tulee olla helposti saavutettavissa.

**!** Älä käytä jatkojohtoja ja liitinkappaleita.

**!** Johtoa ei saa taittaa tai se ei saa joutua puristuksiin.

**!** Syöttöjohdon vaihto tulee antaa tehtäväksi ainoastaan valtuutetuille teknikoille.

Varoitus! Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat yllä olevien ohjeiden laiminlyönnistä.

## Ensimmäinen pesujakso

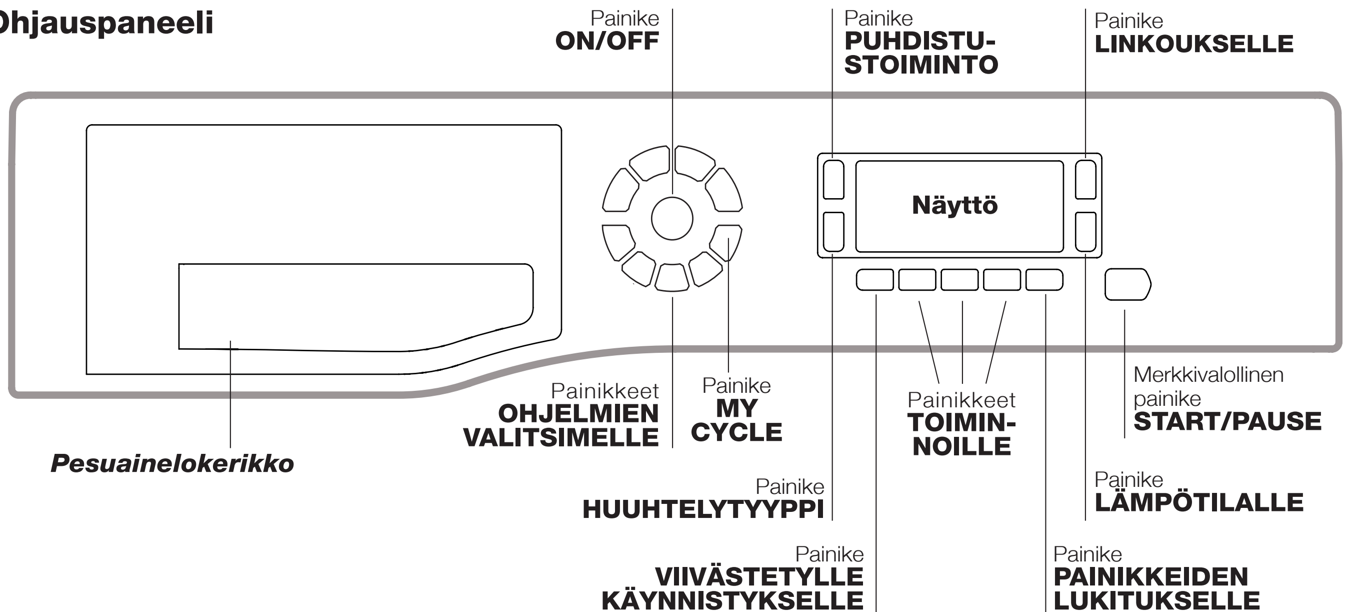
Asennuksen jälkeen ennen varsinaista käyttöä tulee suorittaa yksi pesujakso pesuaineen kanssa ilman pyykkiä asettaen ohjelma ”Auto Puhdistus” (*katso “Pyykinpesukoneen puhdistaminen”*).

| Tekniset tiedot | |
|---|---|
| **Malli** | WMD 762 |
| **Mitat** | leveys cm 59,5<br>korkeus cm 85<br>syvyys cm 54 |
| **Täyttömäärä** | 1 - 7 kg |
| **Sähköliitännät** | Katso koneessa olevaa teknisten tietojen tietolaattaa. |
| **Vesiliitännät** | maks. Vedenpaine 1 MPa (10 bar)<br>min. vedenpaine 0,05 MPa (0,5 bar)<br>rummun tilavuus 52 litraa |
| **Linkousnopeus** | 1600 kierr./min saakka |
| **Testiohjelmat direktiivien 1061/2010 ja 1015/2010 mukaisesti** | Ohjelma ;<br>Lämpötila 60°C *(2. painikkeen painallus);*<br>Lämpötila 40°C *(3. painikkeen painallus).* |
| CE | Tämä kodinkone on seuraavien Euroopan yhteisön direktiivien vaatimusten mukainen:<br>- 2004/108/CE (Sähkömagneettinen yhteensopivuus)<br>- 2006/95/CE Pienjännite)<br>- 2002/96/CE |

# Pyykinpesukoneen kuvaus

FI

## Ohjauspaneeli




***Pesuainelokerikko:*** pesuaineiden ja lisäaineiden lisäämiseksi (*katso "Pesuaineet ja pyykit"*).

Painike **ON/OFF** ⏻**:** paina lyhyesti painiketta koneen kytkemiseksi päälle tai sen sammuttamiseksi. Hitaasti vihreänä vilkkuva merkkivalo START/PAUSE, osoittaa koneen olevan päällä. Pyykinpesukoneen sammuttamiseksi pesun aikana tulee painiketta painaa pitkään, vähintään 3 sekuntia; lyhyt tai vahingonomainen painallus ei sammuta konetta. Koneen sammuttaminen käynnissä olevan pesun aikana peruuttaa kyseisen pesun.

Painikkeet **OHJELMIEN VALITSIMELLE:** halutun ohjelman asettamiseksi *(katso "Ohjelmataulukko").*

Painike **MY CYCLE:** pidä painiketta painettuna tallentaaksesi muistiin eniten käyttämäsi jakso ja lisätoiminnot. Aiemmin tallennetun jakson kutsumiseksi paina painiketta MY CYCLE.

Painikkeet **TOIMINNOILLE:** paina painiketta halutun toiminnon valitsemiseksi. Näytölle syttyy vastaava merkkivalo.

Painike **PUHDISTUSTOIMINTO :** paina valitaksesi haluttu ohjelma.

Painike **HUUHTELYTYYPPI :** paina valitaksesi haluttu huuhteluohjelma.

Painike **LINKOUKSELLE :** paina vähentääksesi tai sulkeaksesi kokonaan pois linkous - arvo osoitetaan näytöllä.

Painike **LÄMPÖTILALLE :** paina lämpötilan vähentämiseksi: arvo osoitetaan näytöllä.

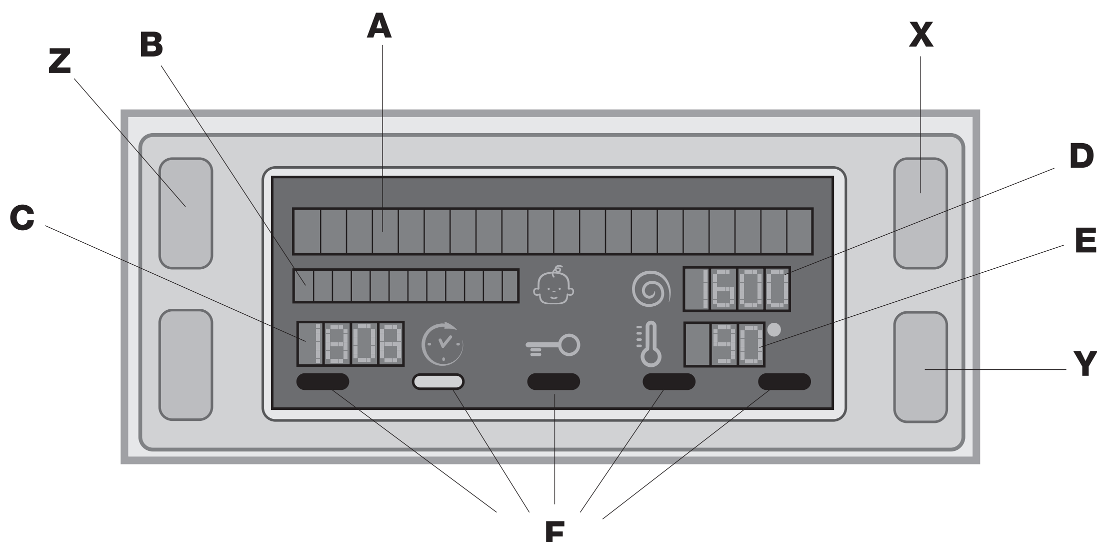
Painike **PAINIKKEIDEN LUKITUKSELLE :** ohjauspaneelin lukituksen kytkemiseksi päälle, pidä painiketta painettuna noin 2 sekuntia. Palava tunnus osoittaa, että ohjauspaneeli on lukittu. Täten estetään vahingonomaiset muutokset ohjelmiin, erityisesti mikäli läheisyydessä on lapsia. Ohjauspaneelin lukituksen kytkemiseksi pois päältä, pidä painiketta painettuna noin 2 sekuntia.

Painike **VIIVÄSTETYLLE KÄYNNISTYKSELLE :** paina asettaaksesi esivalitun ohjelman viivästetty käynnistys. Viivästys osoitetaan näytöllä.

Merkkivalollinen painike **START/PAUSE**: kun vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti, paina painiketta pesun käynnistämiseksi. Jakson käynnistyttyä merkkivalo muuttuu kiinteäksi. Pesun keskeyttämiseksi taukoon, paina uudelleen painiketta; merkkivalo vilkkuu oranssina. Jos tunnus ei ole pala, voidaan avata luukku. Pesun käynnistämiseksi uudelleen pisteestä, johon se oli keskeytetty, paina uudelleen painiketta.

**Valmiustila**
Pesukone on varustettu uusien energiansäästöön liittyvien määräysten mukaisella automaattisella sammutusjärjestelmällä, joka siirtää koneen valmiustilaan 30 minuutissa, mikäli konetta ei käytetä. Paina lyhyesti painiketta ON/OFF ja odota, että kone kytkeytyy uudelleen päälle.
*Kulutus off-tilassa: 1 W*
*Kulutus Left-on-tilassa: 1 W*

## Näyttö




Näyttö on hyödyllinen koneen ohjelmoimiseksi ja sen kautta saadaan paljon tietoja.

Kahdella ylemmällä merkkijonolla **A** ja **B** osoitetaan valittu pesuohjelma, meneillään oleva pesuvaihe ja kaikki tiedot, jotka liittyvät ohjelman etenemistilaan.

Merkkijonolla **C** osoitetaan jäännösaika meneillään olevan pesujakson loppuun ja, mikäli on asetettu VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS, puuttuva aika valitun ohjelman käynnistymiseen.

Merkkijonolla **D** osoitetaan linkousnopeuden enimmäisarvo, jonka kone voi suorittaa asetetun ohjelman mukaisesti; jos ohjelma ei sisällä linkousta, merkkijono pysyy sammuneena.

Merkkijonolla **E** osoitetaan lämpötilan enimmäisarvo, joka voidaan valita asetetun ohjelman mukaisesti; jos ohjelma ei sisällä lämpötilan asetusta, merkkijono pysyy sammuneena.

Merkkivalot **F** vastaavat toimintoja ja ne syttyvät, kun valittu toiminto on yhteensopiva asetetun ohjelman kanssa.

Tunnus **Luukku lukossa**
Palava tunnus osoittaa, että luukku on lukossa vahingonomaisten avaamisien estämiseksi. Vahinkojen välttämiseksi tulee odottaa, että tunnus sammuu ennen kuin avataan luukku.
**HUOM.:** jos on päällä toiminto VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS, luukkua ei voida avata, sen avaamiseksi laita kone taukotilaan painaen painiketta START/PAUSE.

**!** Ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä pyydetään valitsemaan kieli ja näyttö siirtyy automaattisesti kielen valinnan valikkoon.
Kielen valitsemiseksi paina painikkeita **X** ja **Y**, valinnan vahvistamiseksi paina painiketta **Z**.
Jos halutaan vaihtaa kieli, sammuta kone ja paina sitten samanaikaisesti painikkeita **X**, **Y**, **Z**, kunnes kuulet äänimerkin. Tällöin näytetään uudelleen kielen valintavalikko.

# Ohjeet pesujakson toteuttamiseen

FI

1. **KONEEN KÄYNNISTYS.** Paina painiketta ⏻, näytölle ilmestyy teksti KÄYNNISTYS; merkkivalo START/PAUSE vilkkuu hitaasti vihreänä.
2. **PYYKKIEN LAITTAMINEN.** Avaa luukkuovi. Laita pyykit koneeseen varoen ylittämästä seuraavalla sivulla olevan ohjelmataulukon mukaisia täyttömääriä.
3. **PESUAINEEN ANNOSTELU.** Vedä lokerikko ulos ja kaada pesuaine asianmukaisiin kaukaloihin kuten osoitettu kappaleessa *“Pesuaineet ja pyykit”.*
4. **SULJE LUUKKU.**
5. **OHJELMAN VALINTA.** Paina yhtä OHJELMIEN VALITSIMELLE painiketta halutun ohjelman valitsemiseksi; ohjelman nimi ilmestyy näytölle; kuhunkin ohjelmaan liittyy tietty lämpötila ja tietty linkousnopeus, joita voidaan haluttaessa muuttaa. Näytölle ilmestyy jakson kesto.
6. **PESUJAKSO RÄÄTÄLÖINTI.** Käsittele asianmukaisia painikkeita:
   **Lämpötilan ja/tai linkousnopeuden muuttaminen.** Kone valitsee automaattisesti valitun ohjelman mukaisen korkeimman mahdollisen lämpötilan sekä linkousnopeuden ja niitä ei ole mahdollista nostaa. Painettaessa painiketta vähennetään asteittain lämpötilaa, kunnes saavutetaan kylmäpesu “OFF”. Painettaessa painiketta vähennetään asteittain linkousnopeutta aina siihen saakka, että linkous on pois suljettu “OFF”. Painettaessa vielä kerran painikkeita asetetaan uudelleen korkeimmat mahdolliset arvot.§
   **!** Poikkeus: valittaessa ohjelma (60°C) *(2. painikkeen painallus)* lämpötila voidaan nostaa aina 90° saakka.
   **Viivästetyn käynnistyksen asettaminen.** Esivalitun ohjelman viivästetyn käynnistyksen asettamiseksi paina vastaavaa painiketta, kunnes saavutetaan haluttu viivästysaika. Kun kyseinen lisätoiminto on päällä, näytölle ilmestyy tunnus. Viivästetyn käynnistyksen poistamiseksi paina painiketta, kunnes näytölle ilmestyy teksti OFF.
   **Aseta haluttu pesuteho.**
   Lisätoiminnon avulla voidaan optimoida pesu pyykkien likaisuusasteen sekä halutun pesutehon mukaan.
   Valitse pesuohjelma, jakso asetetaan automaattisesti tasolle ”**Normaali**”, joka on optimoitu keskilikaisille pyykeille, (asetus ei ole voimassa jaksolle ”Villa”, joka asetetaan automaattisesti tasolle ”**Arat**”).
   Erittäin likaisille pyykeille paina painiketta , kunnes saavutetaan taso ”**Superpesu**”. Tämä valinta suorittaa tehokkaamman pesun. Jakson alkuvaiheessa käytetään enemmän vettä, sekä mekaanisia liikkeitä. Nämä toiminnot tehoavat paremmin pinttyneeseen likaan. Valintaa voidaan käyttää myös valkaisuaineen **kanssa** tai **ilman**.
   Jos halutaan käyttää valkaisuainetta, lisää ensin (mukana tuleva) lisäkaukalo **4** kaukaloon **1**. Älä ylitä valkaisuaineen annostelussa keskellä olevan tapin osoittamaa enimmäismäärää ”max” *(katso kuvaa sivulla 20)*.
   Vähemmän likaisille pyykeille tai hellempää käsittelyä vaativia tekstiilejä varten, paina painiketta , kunnes saavutetaan taso ”**Arat**”. Toiminto vähentää mekaanisten liikkeiden määrää ja on näin hellävaraisempi tekstiileille. Mikäli ohjelman/valinnan asetuksia ei voida muuttaa, tulee näytölle näkyviin ”**Ei Valintaa**”.
   **Aseta huuhtelun tyyppi.**
   Lisätoiminnon avulla voidaan valita huuhteluohjelma, joka sopii parhaiten herkälle iholle. Painikkeen ensimmäisellä painalluksella asetetaan valinta ”**Lisähuuhtelu**”, jolloin kone suorittaa yhden lisähuuhtelun normaalien perushuuhteluiden lisäksi. Toisella painalluksella saadaan valinta ”**Herkkä iho**”, jolloin kone suorittaa kaksi ylimääräistä huuhtelua jakson perushuuhteluiden lisäksi. Tämän valinnan käyttöä suositellaan herkkäihoisille. Painikkeen kolmannella painalluksella asetetaan valinta ”**Huuhtelu/Herkkä iho**” jolloin kone suorittaa kolme lisähuuhtelua jakson perushuuhteluiden lisäksi. Lisähuuhteluiden avulla voidaan tekstiileistä poistaa tärkeimmät allergiaa aiheuttavat tekijät kuten siitepölyt, pölypunkit, kissan ja koiran karvat. Paina painiketta uudelleen palataksesi huuhtelun tyyppiin ”**Normaali Huuhtelu**”. Mikäli ohjelman/valinnan asetuksia ei voida muuttaa, tulee näytölle näkyviin ”**Ei Valintaa**”.
   **Jakson ominaisuuksien muuttaminen.**
   - Paina painiketta toiminnon kytkemiseksi päälle; painiketta vastaava merkkivalo syttyy.
   - Paina uudelleen painiketta toiminnon kytkemiseksi pois päältä; merkkivalo sammuu.

   **!** Jos valittu toiminto ei sovi yhteen asetetun ohjelman kanssa, merkkivalo vilkkuu ja toiminto ei kytkeydy päälle.
   **!** Jos valittu lisätoiminto ei sovi yhteen toisen aiemmin asetetun toiminnon kanssa, ensimmäistä valittua toimintoa vastaava merkkivalo alkaa vilkkua ja päälle kytketään ainoastaan viimeksi valittu lisätoiminto, päälle kytketyn lisätoiminnon merkkivalo syttyy.
   **!** Toiminnot voivat vaihdella suositellun täyttömäärän ja/tai jakson keston mukaan.
7. **OHJELMAN KÄYNNISTÄMINEN.** Paina painiketta START/PAUSE. Vastaava kiinteä vihreä merkkivalo syttyy ja luukku lukkiutuu (tunnus LUUKKU LUKOSSA ⊸ palaa). Pesun aikana näytölle ilmestyy käynnissä olevan vaiheen nimi. Ohjelman vaihtamiseksi käynnissä olevan jakson aikana, laita pyykinpesukone taukotilaan painaen painiketta START/PAUSE (merkkivalo START/PAUSE vilkkuu hitaasti oranssina); valitse sitten haluttu jakso ja paina uudelleen painiketta START/PAUSE. Luukku voidaan avata jakson ollessa käynnissä painamalla painiketta START/PAUSE; jos tunnus LUUKKU LUKOSSA ⊸ on sammuksissa, on mahdollista avata luukku. Paina uudelleen painiketta START/PAUSE ohjelman käynnistämiseksi uudelleen siitä kohdasta, johon se oli keskeytetty.
8. **OHJELMAN LOPPU.** Se osoitetaan näytölle ilmestyvällä kirjoituksella “OHJ. LOPPU”, kun tunnus LUUKKU LUKOSSA ⊸ sammuu, voidaan avata luukku. Avaa luukku, poista pyykit ja sammuta kone.

**!** Jos halutaan peruuttaa jo käynnistetty jakso, paina pitkään painiketta ⏻. Jakso keskeytetään ja kone sammuu.

# Ohjelmat ja toiminnot

## Ohjelmataulukko

| Ohjelmat | Ohjelman kuvaus | Enimmäis-lämpötila (°C) | Enim-mäis-nopeus (kier-ros-ta/min) | Pesuaineet ja lisäaineet | | | | Enimmäistäyttö (kg) | Jäämäko-steus% | Energian kulu-tus kWh | Kokonaisvesi-määrä lt | Jakson kesto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Esipesu | Pesu | Valkai-suaine | Huuh-teluaine | | | | | |
| | **Tahranpoisto** | 40° | 1600 | - | ● | - | ● | 4 | - | - | - | 180’ |
| | **Puuvilla** Esipesun kanssa *(1. painikkeen painallus)*: valkoiset erittäin likaiset. | 90° | 1600 | ● | ● | - | ● | 7 | 44 | 2,21 | 78 | 170’ |
| | Valkoinen **Puuvilla (1)** *(2. painikkeen painallus)*: erittäin likainen kestävä kirjo- ja valkopyykki. | 60° (Max. 90°C) | 1600 | - | ● | ● | ● | 7 | 44 | 1,10 | 58 | 190’ |
| | Vär. **Puuvilla (1-2)** *(3. painikkeen painallus)*: hieman likainen herkkä kirjo- ja valkopyykki. | 40° | 1600 | - | ● | ● | ● | 7 | 44 | 0,99 | 82 | 185’ |
| | **Keinokuitu** Teho *(1. painikkeen painallus)*: erittäin likainen kestävä kirjopyykki. | 60° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | 44 | 0,93 | 47 | 110’ |
| | **Keinokuitu** Teho **(4)** *(1. painikkeen painallus)*: erittäin likainen kestävä kirjopyykki. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | 44 | 0,57 | 46 | 95’ |
| | **Keinokuitu** Hieno *(2. painikkeen painallus)*: hieman likainen kestävä kirjopyykki. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | - | - | - | 70’ |
| | **Pikapesu 60’** *(1. painikkeen painallus)*: Vähän likaisten pyykkien nopeaan raikastamiseen (ei sovi villalle, silkille tai käsin pestäville tuotteille). | 60° | 1600 | - | ● | - | ● | 3,5 | 44 | 0,81 | 40 | 60’ |
| | **Pikapesu 30’** *(2. painikkeen painallus)*: Vähän likaisten pyykkien nopeaan raikastamiseen (ei sovi villalle, silkille tai käsin pestäville tuotteille). | 30° | 800 | - | ● | - | ● | 3 | 71 | 0,15 | 35 | 30’ |
| **M** | **My Cycle (Muisti):** mahdollistaa minkä tahansa pesytyypin muistiin laittamisen. | | | | | | | | | | | |
| | **Vuode & Pyyhe (3):** vuodevaatteet ja pyyhkeet. | 60° | 1600 | - | ● | - | ● | 7 | - | - | - | 125’ |
| | **Platinum-Villapesu (Villa):** villa-, cashmeretuotteet ym. | 40° | 800 | - | ● | - | ● | 1,5 | - | - | - | 70’ |
| | **Erittäin Arat** | 30° | 0 | - | ● | - | ● | 1 | - | - | - | 80’ |
| | **Korkea Linkous** Puuvilla *(1. painikkeen painallus)* | - | 1600 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 16’ |
| | **Huuhtelu** Puuvilla *(2. painikkeen painallus)* | - | 1600 | - | - | - | ● | 7 | - | - | - | 36’ |
| | **Pump. Ulos** *(3. painikkeen painallus)* | - | 0 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 2’ |

*Näytöllä tai ohjekirjassa osoitettu jakson kestoaika on arvio, joka on laskettu perusolosuhteiden mukaisesti. Todellinen aika saattaa vaihdella riippuen useista eri tekijöistä kuten tulevan veden lämpötila ja paine, ympäristön lämpötila, pesuaineen määrä, lastin määrä ja tyyppi, lastin tasapainoisuus, valitut lisätoiminnot.*

**Kaikille testauslaitoksille:**
**1) Testausohjelma asetuksen 1061/2010 mukaisesti: aseta ohjelma asentoon 60 °C** *(2. painikkeen painallus)*; **aseta ohjelma asentoon 40 °C** *(3. painikkeen painallus).*
*Tämä jakso sopii normaalilikaisen puuvillapyykkikoneellisen pesuun ja se tehokkain otettaessa huomioon energian ja veden kulutus, sopii 60°C ja 40°C:ssa pestäville pyykeille. Pesun todellinen lämpötila voi poiketa ilmoitetusta.*
**2) Pitkä puuvillaohjelma: aseta ohjelma asentoon 40 °C** *(3. painikkeen painallus).*
**3) Lyhyt puuvillaohjelma: aseta ohjelma ; lämpötila asentoon 40 °C** *(paina painiketta LÄMPÖTILA).*
**4) Pitkä synteettinen ohjelma: aseta ohjelma asentoon 60 °C** *(1. painikkeen painallus)*; **lämpötila asentoon 40 °C** *(paina painiketta LÄMPÖTILA).*

## Pesutoiminnot

### Pikapesu

Valitsemalla tämä lisätoiminto ohjelman kestoa lyhennetään jopa 50% valitusta jaksosta riippuen ja samalla säästetään vettä sekä energiaa. Käytä tätä jaksoa pyykeille, jotka eivät ole kovin likaisia.
**!** Toimintoa ei voida kytkeä päälle ohjelmien , **“**Pikapesu 60’”, , , .

### Helppo silittää

Valittaessa tämä lisätoiminto, pesua ja linkousta muutetaan siten, että vähennetään ryppyjen muodostumista.
Jakson lopuksi pyykinpesukone suorittaa rummun hitaita kiertoliikkeitä, lisätoiminnon HELPPO SILITTÄÄ merkkivalo sekä START/PAUSE -merkkivalo vilkkuvat (oranssina) ja kirjoitus “OHJ. LOPPU” ilmestyy näytölle. Jakson lopettamiseksi tulee painaa painiketta START/PAUSE tai painiketta HELPPO SILITTÄÄ.
**!** Toimintoa ei voida kytkeä päälle ohjelmien , “Pikapesu 30’”, , , “Korkea Linkous Puuvilla” ja “Pump. Ulos”.

### Eco Wash

Toiminnon Eco Wash avulla voidaan säästää energiaa, koska pyykinpesussa käytettävää vettä ei lämmitetä - tämä on etu sekä ympäristölle että sähkölaskun maksajalle. Todellakin vahvistettu toiminta sekä veden kulutuksen optimointi takaavat parhaan mahdollisen tuloksen perusjakson samassa keskimääräisen ajassa.
Parhaan pesutuloksen saavuttamiseksi suositellaan käyttämään nestemäistä pesuainetta.
**!** Toimintoa ei voida kytkeä päälle ohjelmien , (90°C), , , , .

FI

# Pesuaineet ja pyykit

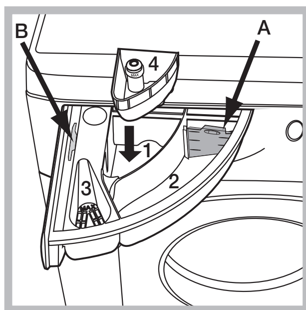
## Pesuainelokerikko

Hyvä pesutulos riippuu myös pesuaineen oikeasta annostelusta: liioittelemalla pesuaineen käytössä ei paranneta pesutulosta vaan aiheutetaan pesukoneen sisäosien karstautumista ja saastutetaan ympäristöä.

**!** Käytä jauhemaista pesuainetta, joka sopii valkoisille puuvillapyykeille, esipesuun ja pesuun yli 60°C:en lämpötiloissa.

**!** Noudata pesuainepakkauksen ohjeita.

**!** Älä käytä käsinpesuun tarkoitettuja pesuaineita niiden liiallisen vaahtoutumisen vuoksi.




Vedä ulos pesuainelokerikko ja laita pesuaine tai lisäaine seuraavasti.

**Kaukalo 1: Pesuaine esipesua varten (jauheena)**
Ennen pesuaineen kaatamista varmista, ettei lisäkaukalo 4 ole koneessa.

**Kaukalo 2: Pesuaine varsinaista pesua varten (jauheena tai nesteenä)**
Mikäli käytetään nestemäistä pesuainetta, käytä (mukana toimitettua) seinämää **A** oikeaa annostelua varten. Jauhemaista pesuainetta varten aseta seinämä uudelleen koloon **B**.

**Kaukalo 3: Lisäaineet (huuhteluaine, jne.)**
Huuhteluaine ei saa tulla ulos ritilästä.

**lisäkaukalo 4: Valkaisuaine**

## Pyykin valmistelu

- Jaottele pyykit seuraavasti:
- kangastyyppi / merkki tuoteselosteessa.
- värit: erottele värilliset vaatteet valkoisista.
- Tyhjennä taskut ja tarkista napit.
- Älä ylitä osoitettuja arvoja, jotka viittaavat kuivaan pyykkimäärään.
  Kestävät kuidut: enintään 7 kg
  Synteettiset kuidut: enintään 3 kg
  Villa: enintään 1,5 kg
  Silkki: enintään 1 kg

**Paljonko pyykit painavat?**

1 lakana 400-500 gr.
1 tyynynpäällinen 150-200 gr.
1 pöytäliina 400-500 gr.
1 kylpytakki 900-1.200 gr.
1 pyyhe 150-250 gr.

## Erityisohjelmat

**Tahranpoisto:** ohjelma sopii erittäin likaisen kestävän kirjopyykin pesuun. Ohjelma takaa normaalipesua (A-luokka) tehokkaamman pesun. Älä sekoita erivärisiä pyykkejä tätä ohjelmaa käytettäessä. Suositellaan jauhemaista pesuainetta. Suosittelemme, että pinttyneet tahrat esikäsitellään tarkoitukseen sopivilla aineilla.

**Vuode & Pyyhe:** pestäksesi kodin kaikki liinavaatteet kerralla, käytä ohjelmaa . Ohjelma optimoi huuhteluaineen käytön, sekä mahdollistaa ajan ja energian säästön. Suositellaan jauhemaista pesuainetta.

**Villa:** Tämän Hotpoint-Ariston pesukoneen ”Villa”-pesujakson on testannut ja hyväksynyt Woolmark Company, jonka mukaan se sopii “käsinpestäville” villatuotteille, kunhan pesu suoritetaan noudattaen tuotteen merkintöjä sekä kodinkoneen valmistajan ohjeita. Hotpoint-Ariston on ensimmäinen pesukonemerkki, joka on saanut Woolmark Companyn sertifikaatin Woolmark Apparel Care – Platinum saataville pesutuloksille ja veden sekä energian kulutukselle. (M1126)




**Erittäin Arat:** käytä ohjelmaa pestäessä erittäin herkkiä pyykkejä, joissa on strassi- tai paljettikoristeita.
**Silkkisten** pyykkien tai **verhojen** pesua varten aseta valinta ”**Arat**” lisätoiminnolle .
Ennen pesua käännä vaatteet nurinpäin ja laita pienet pyykit asianmukaiseen pesupussiin.
Herkän pyykin pesuun soveltuvat parhaiten nestemäiset pesuaineet.

## Lastin tasapainottamisjärjestelmä

Ennen jokaista linkousta liiallisen tärinän välttämiseksi ja lastin jakamiseksi tasaisesti rumpu suorittaa muutamia kiertoja hieman tavallista pesua nopeammin. Jos toistuvista yrityksistä huolimatta lasti ei jakaudu riittävän tasaisesti, kone suorittaa linkouksen oletettua hitaammalla nopeudella. Mikäli epätasapaino on liiallinen, pyykinpesukone suorittaa jakamisen linkouksen sijasta. Jotta edesautetaan lastin jakautumista ja sen tasapainottumista oikein, suositellaan sekoittamaan suuret ja pienet pyykit.

# Varotoimet ja neuvot

**!** Pesukone on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisiä turvallisuusvaatimuksia vastaavaksi. Nämä varoitukset toimitetaan turvallisuussyistä ja ne tulee lukea huolellisesti.

## Yleinen turvallisuus

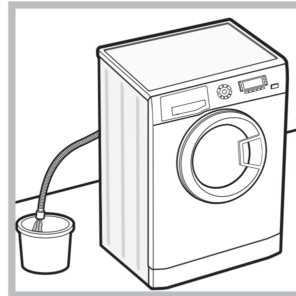
- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden fyysinen, aistitoimintojen tai henkinen suorituskyky on alentunut tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoja laitteen käytöstä ellei heitä ohjaa ja opasta henkilö, joka on vastuussa heidän turvallisuudesta. Valvo lapsia, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.
- Älä koske koneeseen avojaloin tai silloin, kun kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä vaan ota kiinni pistokkeesta.
- Älä avaa pesuainelokerikkoa, mikäli pesukone on käynnissä.
- Älä kosketa pesukoneesta poistettavaan veteen, koska se voi olla hyvin kuumaa.
- Älä missään tapauksessa yritä avata luukkua väkisin: vahingonomaisilta avaamisilta suojaava turvamekanismi voi vahingoittua.
- Vian tapauksessa älä milloinkaan yritä käsitellä sisäisiä mekanismeja korjauksen suorittamiseksi.
- Tarkista aina, että lapset eivät pääse toimivan koneen läheisyyteen.
- Pesun aikana luukku voi kuumentua.
- Pesukoneen mahdollinen siirto on suoritettava varovasti kahden tai kolmen henkilön voimin. Älä yritä siirtää sitä yksin, sillä kone on erittäin painava.
- Tarkista, että rumpu on tyhjä ennen kuin panet pyykit pesukoneeseen.

## Hävittäminen

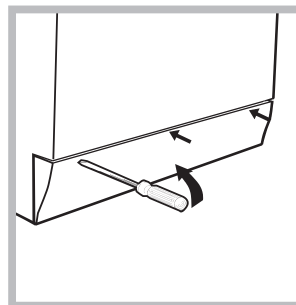
- Pakkaustarvikkeiden hävittäminen: noudata paikallisia määräyksiä, siten pakkausmateriaalit voidaan käyttää uudelleen.
- Euroopan Direktiivi 2002/96/EY Waste Eelectrical and Electronic Equipment (elektroniikka romulle), vaatii vanhojen sähkölaitteiden romun erottamisen normaali jätteiden kierrosta. Vanhat sähkölaitteet tulee kerätä erikseen, jotta näin voidaan optimoida laitteiden kierrätys ja näin ollen vähentää vaaran aiheutumista ihmisille ja luonnolle. Merkkinä rasti jäteastian päällä muistuttaa vastuustasi laitteiden hävittämisestä erikseen.
  Kuluttajien tulee ottaa yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjiin saadakseen tietoa vanhojen laitteiden oikeasta kierrättämisestä.

## Luukkuoven manuaalinen avaaminen

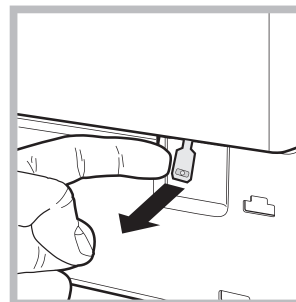
Mikäli ei ole mahdollista avata luukkuovea sähkövirran puuttuessa ja haluat ripustaa pyykit, toimi seuraavasti:

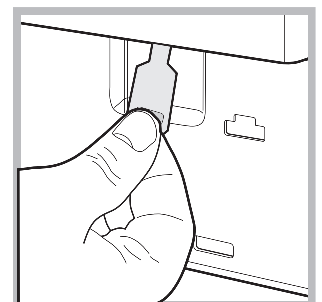


1. poista pistoke pistorasiasta.
2. tarkista, että veden taso koneen sisällä on alhaisempi kuin luukun suu; päinvastaisessa tapauksessa poista liiallinen vesi tyhjennysletkun kautta keräten se ämpäriin kuten osoitettu *kuvassa*.



3. poista pesukoneen etupuolella oleva suojapaneeli ruuvimeisselin avulla (*katso kuva*).





4. kuvassa osoitettua kielekettä käyttäen vedä ulospäin, kunnes vapautetaan muovinen vetonipukka kiinnittimestä; sen jälkeen vedä sitä alaspäin ja samanaikaisesti avaa luukku.

5. asenna suojapaneeli paikoilleen varmistaen ennen sen työntämistä konetta kohden, että olet työntänyt koukut asiaankuuluviin reikiin.

# Huolto ja hoito

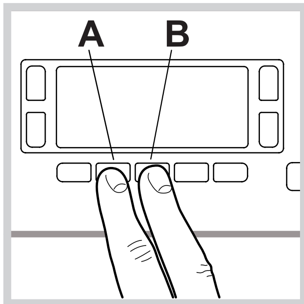
FI

## Veden ja sähkövirran pois sulkeminen

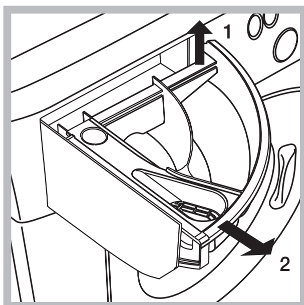
- Sulje vesihana jokaisen pesun jälkeen. Täten vähennetään pesukoneen vesilaitteiden kulumista ja estetään vuotovaara.
- Irrota sähköpistoke konetta puhdistaessasi ja huoltotoimenpiteiden ajaksi.

## Pyykinpesukoneen puhdistaminen

• Ulkoiset ja kumiset osat voidaan puhdistaa rievulla, joka huuhdellaan lämpimän veden ja saippuan muodostamassa liuoksessa. Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.
• Pyykinpesukoneessa on erityinen sisäisten osien puhdistusta varten suunniteltu ohjelma: ”Auto Puhdistus” Ohjelma tulee suorittaa **rumpu tyhjänä**.
Parhaan lopputuloksen saat kun käytät kyseisen puhdistusohjelman apuaineina pesuainetta (noin 10 % määrästä, joka suositellaan likaisille pyykeille) ja erityisiä lisäaineita pyykinpesukoneen puhdistusta varten. Puhdistusohjelma suositellaan suoritettavaksi joka 40 pesujakson jälkeen.
Ohjelman kytkemiseksi päälle paina samanaikaisesti painikkeita **A** ja **B** noin 5 sekuntia *(katso kuvaa).*
Ohjelma käynnistyy automaattisesti ja se kestää noin 70 minuuttia. Jakson pysäyttämiseksi paina painiketta START/PAUSE.




## Pesuainelokerikon puhdistaminen




Irrota lokerikko nostaen sitä ja vetäen sitä ulospäin (*katso kuvaa*).
Pese se juoksevan veden alla; tämä puhdistus tulee suorittaa säännöllisesti.

## Luukun ja rummun hoito

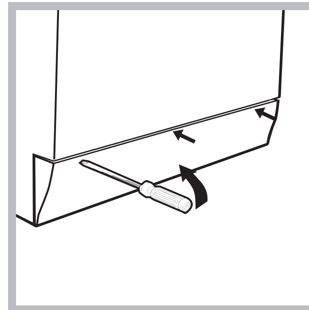
- Jätä luukku aina hieman auki, jotta vältetään pahan hajun muodostuminen.

## Pumpun puhdistaminen

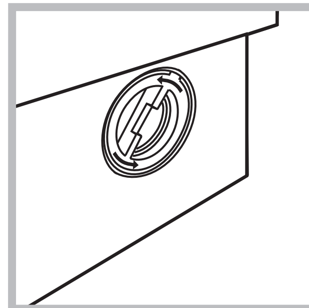
Pyykinpesukone on varustettu itsestään puhdistuvalla pumpulla, joka ei tarvitse huoltoa. Voi kuitenkin tapahtua, että pienet esineet (rahat, napit) putoavat pumppua suoja-avaan eteiseen, joka sijaitsee tämän alapuolella.

**!** Varmista, että pesujakso on päättynyt ja irrota pistoke.

Eteisen saavuttamiseksi:



1. poista pesukoneen etupuolella oleva suojapaneeli ruuvimeisselin avulla (*katso kuvaa);*



2. ruuvaa irti kansi kiertäen sitä vastapäivään (*katso kuvaa):* on normaalia, että tulee ulos hieman vettä;

3. puhdista huolellisesti sisäpuoli;
4. ruuvaa kansi takaisin paikalleen;
5. asenna suojapaneeli paikoilleen varmistaen ennen sen työntämistä konetta kohden, että olet työntänyt koukut asiaankuuluviin reikiin.

## Veden syöttöletkun tarkistaminen

Tarkista syöttöletku vähintään kerran vuodessa. Jos siinä on havaittavissa halkeamia tai säröjä, se tulee vaihtaa: pesujen aikana kova paine voi aiheuttaa yllättävän halkeamisen.

**!** Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

# Häiriöt ja korjaustoimet

FI

Pesukoneen toiminnassa voi joskus ilmetä ongelmia. Ennen Huoltoapuun soittamista (*katso “Huoltoapu”*), tarkista seuraavan luettelon avulla, että kyseessä ei ole helposti ratkaistava ongelma.

| Häiriöt: | Mahdolliset syyt / Ratkaisu: |
|---|---|
| **Pesukone ei käynnisty.** | • Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty niin huonosti, että ei muodostu kontaktia.<br>• Kodissa on sähkökatkos. |
| **Pesujakso ei aloita toimintaansa.** | • Luukku ei ole kunnolla kiinni.<br>• Näppäintä ON/OFF ei ole painettu.<br>• Näppäintä START/PAUSE ei ole painettu.<br>• Vesihana ei ole auki.<br>• On asetettu viivästys käynnistykseen (*katso “Ohjeet pesujakson toteuttamiseen”*). |
| **Pesukoneeseen ei tule vettä (Näytölle ilmestyy teksti “EI VETTÄ - TARK. HANA”).** | • Veden syöttöletkua ei ole liitetty vesihanaan.<br>• Letku on taittunut.<br>• Vesihana ei ole auki.<br>• Kodista puuttuu vesi.<br>• Vedenpaine ei ole riittävä<br>• Painiketta START/PAUSE ei ole painettu. |
| **Pesukone täyttää ja poistaa vettä jatkuvasti.** | • Poistoletkua ei ole asennettu 65 – 100 cm:n korkeudelle maasta (*katso “Asennus”).*<br>• Poistoletkun pää on veteen upotettuna (*katso “Asennus”).*<br>• Seinäviemärissä ei ole ilma-aukkoa.<br>Jos näiden tarkistusten jälkeen ongelma ei ratkea, sulje vesihana, sammuta pesukone ja soita huoltoapuun. Jos asunto on kerrostalon ylimmissä kerroksissa voi esiintyä ns. lappoilmiöitä, joiden vuoksi pesukone syöttää ja poistaa vettä jatkuvasti. Tämän häiriön poistamiseksi on mahdollista ostaa tarkoitukseen sopiva lappoilmiön estoventtiili. |
| **Pesukone ei poista vettä tai linkoa.** | • Ohjelmaan ei kuulu veden tyhjennys: joidenkin ohjelmien yhteydessä tulee käynnistää se manuaalisesti (*katso ”Ohjelmat ja toiminnot”*).<br>• On kytketty päälle lisätoiminto HELPPO SILITTÄÄ: ohjelman loppuun suorittamiseksi paina painiketta START/PAUSE (*”Ohjelmat ja toiminnot”).*<br>• Veden poistoletku on taittunut (*katso ”Asennus”)*.<br>• Veden poistokanava on tukkeutunut. |
| **Pesukone tärisee voimakkaasti linkouksen aikana.** | • Rumpua ei ole vapautettu kunnollisesti asennuksen yhteydessä (*katso “Asennus”)*.<br>• Pesukone ei ole vaakatasossa (*katso “Asennus”)*.<br>• Pesukone on tiukassa huonekalujen ja seinän välissä (*katso “Asennus”)*. |
| **Pesukoneesta vuotaa vettä.** | • Veden syöttöletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso “Asennus”)*.<br>• Pesuainelokerikko on tukkeutunut (sen puhdistamiseksi *katso ”Huolto ja hoito”)*.<br>• Veden poistoletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso ”Asennus”)*. |
| **Kone on lukkiutunut, näyttö vilkkuu ja osoittaa häiriökoodia (esim. F-01, F-..).** | • Sammuta kone ja poista pistoke pistorasiasta, odota noin 1 minuutti ja käynnistä se uudelleen.<br>Jos häiriö on edelleen havaittavissa, soita huoltoapuun. |
| **Vaahtoa muodostuu liikaa.** | • Pesuainetta ei ole tarkoitettu pesukoneille (siitä täytyy löytyä kirjoitus “pesukoneille”, “pesukoneille tai käsinpesuun”, tai vastaava).<br>• Annostelu on ollut liiallinen. |

# Huoltoapu

FI

**Ennen huoltoapuun soittamista:**
- Tarkista, voidaanko häiriö poistaa omin voimin *(katso ”Häiriöt ja korjaustoimet”);*
- Käynnistä ohjelma uudelleen tarkistaaksesi, onko ongelma jo ratkennut;
- Kielteisessä tapauksessa ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jonka puhelinnumero löytyy takuutodistuksesta.

**!** Älä koskaan käytä valtuuttamattomia teknikoita.

**Ilmoita:**
- häiriön tyyppi;
- koneen malli (Mod.);
- sarjanumero (S/N).

Nämä tiedot löytyvät tietolaatasta, joka sijaitsee pyykinpesukoneen takapuolella sekä etupuolelta avaamalla luukku.

# Brugervejledning

## VASKEMASKINE

DK

DK

**Dansk**

**WMD 762**

## Indholdsfortegnelse

# Installation

DK

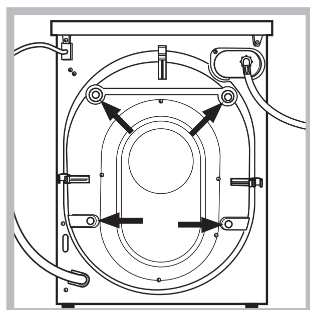
**!** Det er vigtigt at opbevare denne vejledning til senere opslag. Ved salg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at brugervejledningen følger med vaskemaskinen, samt oplyse den nye ejer om funktionen og forholdsreglerne.

**!** Læs venligst vejledningen omhyggeligt: den indeholder vigtige oplysninger om installation, brug og sikkerheden.

## Udpakning og planstilling

**Udpakning**

1. Pak vaskemaskinen ud.
2. Undersøg, at vaskemaskinen ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis den er beskadiget, må den ikke tilsluttes, og man skal rette henvendelse til forhandleren.



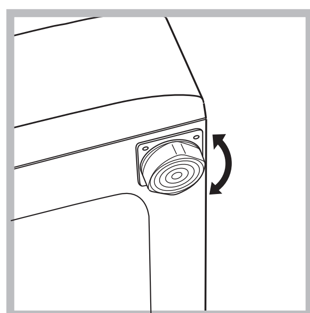
3. Fjern de **4** skruer til beskyttelse under transporten, samt gummidelen og det tilhørende afstandsstykke anbragt bagpå (*se illustrationen*).

4. Luk hullerne med de medfølgende plastikpropper.
5. Gem alle delene. De skal genmonteres, hvis vaskemaskinen skal transporteres.

**!** Emballagen må ikke bruges som legetøj af børn.

**Planstilling**

1. Installer vaskemaskinen på et solidt og fladt gulv; undgå at støtte den op ad mure, møbler eller andet.

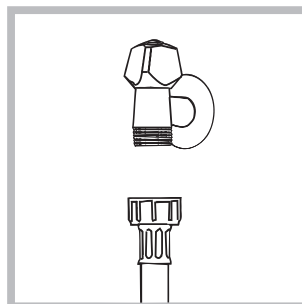


2. Hvis gulvet ikke er helt vandret, skal uregelmæssigheden udjævnes ved at stramme eller slække de forreste justeringsben *(se illustrationen).* Hældningsvinklen, der måles på arbejdsfladen, må ikke overskride 2°.

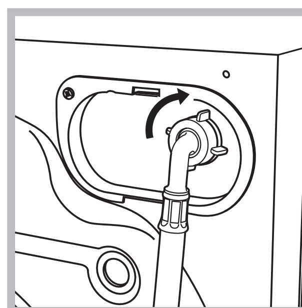
Præcis planstilling giver maskinen større stabilitet og forhindrer vibrationer, støj og flytning under funktionen. Hvis gulvet er dækket af et tæppe, skal benene justeres på en sådan måde, at der under vaskemaskinen efterlades et rum, der er tilstrækkelig stort til at sikre ventilation.

## Tilslutning af vand og elektricitet

**Tilslutning af slangen til vandforsyning**



1. Fastgør forsyningsslangen ved at skrue den fast til en koldtvandshane med det gevindskårne 3/4 mundstykke *(se figuren).*
Inden tilslutningen skal vandet løbe, indtil det er klart.



2. Skru forsyningsslangen til vaskemaskinen på vandindtaget øverst til højre bagpå *(se illustrationen)*.

3. Sørg for at slangen hverken er bøjet eller klemt.

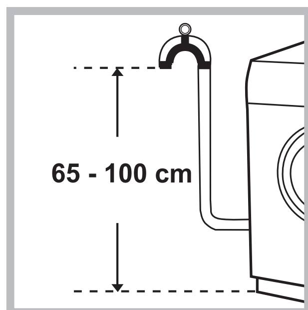
**!** Vandtrykket fra hanen skal ligge inden for de værdier, der kan ses på tabellen med tekniske oplysninger *(se modstående side).*

**!** Hvis forsyningsslangen ikke er tilstrækkelig lang, skal man kontakte en specialforretning eller en autoriseret tekniker.

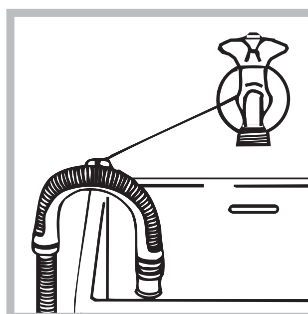
**!** Udskift aldrig med brugte slanger.

**!** Brug de slanger, der følger med maskinen.

**Tilslutning af afløbsslangen**




Tilslut afløbsslangen, uden at den bøjes, til et afløbsrør eller et vægmonteret afløb anbragt mellem 65 og 100 cm over jorden,



eller lad den støtten på kanten af en vask eller et badekar, og fastgør den medfølgende ledeskinne til hanen (*se illustrationen*). Den frie ende af afløbsslangen må ikke dækkes af vand.

**!** Brug af forlængerstykker på slangen frarådes. Såfremt dette ikke kan undgås, skal forlængerslangen have samme diameter som den originale slange og må ikke være længere end 150 cm.

**Tilslutning af strøm**

Inden stikket sættes i stikkontakten skal man sørge for følgende:

- at stikkontakten er udstyret med jordforbindelse og overholder kravene i lovgivningen;
- at stikkontakten tåler vaskemaskinens maksimale effekt, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger *(se modstående side);*
- at forsyningsspændingen er inden for værdierne, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (*se modstående side*);
- at stikkontakten passer til vaskemaskinens stik. Hvis dette ikke er tilfældet skal stikkontakten eller stikket udskiftes.

**!** Vaskemaskinen må ikke installeres udendørs - dette gælder også, selvom stedet er overdækket, da det er meget farligt at udsætte vaskemaskinen for regn, tordenvejr etc.

**!** Når vaskemaskinen er installeret skal det være let at få adgang til stikkontakten.

**!** Anvend aldrig forlængerledninger eller flerdobbelte stikdåser.

**!** Forsyningsledningen må ikke være bøjet eller sammentrykket.

**!** Forsyningsledningen må udelukkende udskiftes af autoriserede teknikere.

Pas på! Fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af disse regler.

## Første vaskecyklus

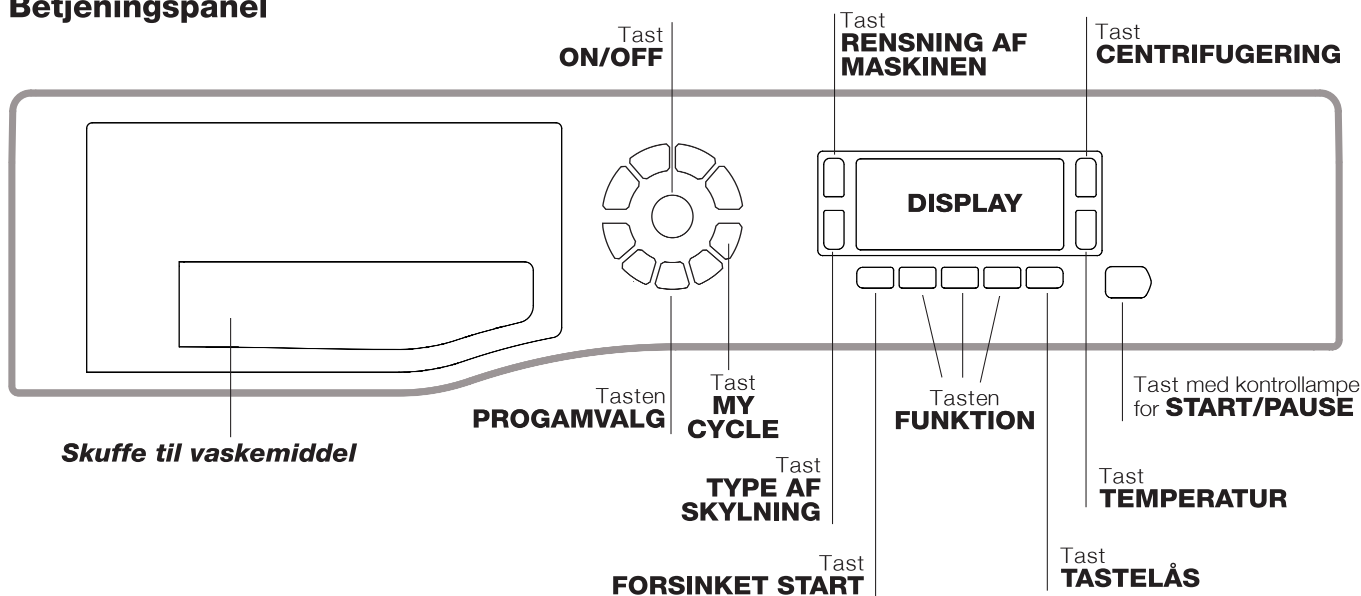
Efter installation, og inden brug bør man foretage en vaskecyklus uden vasketøj, men med vaskemiddel, efter at have indstillet programmet “AutoClean” (*se “Rengøring af vaskemaskinen”*).

| **Tekniske oplysninger** | |
|---|---|
| **Model** | WMD 762 |
| **Mål** | Bredde 59,5 cm<br>Højde 85 cm<br>Dybde 54 cm |
| **Kapacitet** | Fra 1 til 7 kg |
| **Elektriske tilslutninger** | Se typeskiltet med tekniske egenskaber på maskinen |
| **Tilslutning af vand** | Maks. tryk 1 MPa (10 bar)<br>Min. tryk 0,05 MPa (0,5 bar)<br>Tromlens kapacitet 52 liter |
| **Centrifugeringshastighed** | Maks. 1600 omdr./min. |
| **Kontrolprogrammer iht. direktiverne 1061/2010 og 1015/2010** | Program ;<br>temperatur 60° *(2 tryk på tasten);*<br>temperatur 40° *(3 tryk på tasten).* |
| CE | Apparatet opfylder kravene i følgende EU-direktiver:<br>- 2004/108/CE (Elektromagnetisk kompatibilitet)<br>- 2006/95/CE (Lavspænding)<br>- 2002/96/CE |

# Beskrivelse af vaskemaskinen

DK

## Betjeningspanel




***Skuffe til vaskemiddel*** Til ifyldning af vaskemiddel og tilsætningsmidler (*se "Vaskemiddel og vasketøj"*).

Tast **ON/OFF ⏻:** Tryk kort på tasten for at tænde eller slukke maskinen. Hvis kontrollampen START/PAUSE blinker grønt langsomt, betyder det, at maskinen er tændt. For at slukke for vaskemaskinen under vask skal man holde tasten nede i længere tid, ca. 3 sek. Trykkes tasten ned i for kort tid eller ved et uheld, slukker maskinen ikke. Hvis maskinen slukkes under en igangværende vask, annulleres selve vasken.

Tasten **PROGAMVALG:** Til indstilling af det ønskede program *(se "Programoversigt").*

Tast **MY CYCLE:** Tryk og hold tasten nede for at gemme en vaskecyklus og dine foretrukne indstillinger. For at starte en vask, der er blevet gemt i hukommelsen, skal man trykke på tasten MY CYCLE.

Tasten **FUNKTION:** Tryk på tasten for at vælge den ønskede funktion. På displayet tænder den pågældende kontrollampe.

Tast **RENSNING AF MASKINEN:** Tryk for at vælge den ønskede vaskeintensitet.

Tast **TYPE AF SKYLNING:** Tryk for at vælge den ønskede type skylning.

Tast **CENTRIFUGERING:** Tryk på tasten for at reducere hastigheden eller helt slå centrifugeringen fra. Værdien vises på displayet.

Tast **TEMPERATUR:** Tryk på denne tast for at mindske temperaturen. Værdien vises på displayet.

Tast **TASTELÅS:** For at **aktivere** spærringen af betjeningspanelet, skal man trykke og holde tasten nede i ca. 2 sekunder. Et tændt symbol angiver, at betjeningspanelet er spærret. På denne måde forhindrer man utilsigtede ændringer af programmer, især hvis der er børn i huset. For at slå spærringen af betjeningspanelet fra, skal man trykke og holde tasten nede i ca. 2 sekunder.

Tast **FORSINKET START:** Tryk på denne tast for at indstille en forsinket start af det valgte program. Forsinkelsen vises på displayet.

Tast med kontrollampe for **START/PAUSE**: Når den grønne kontrollampe blinker langsomt, skal man trykke på tasten for at starte vasken. Når vasken er startet, lyser kontrollampen fast. For at sætte vasken på pause skal man trykke på tasten igen. Kontrollampen blinker orange. Hvis symbolet ikke lyser, kan man åbne lågen. For at genstarte vasken fra det punkt, hvor den blev afbrudt, skal man trykke på tasten igen.

**Standby**
Denne vaskemaskine stemmer overens med de nye standarder for el-besparelse og er udstyret med et selvlukkende system (standby), der slås til efter 30 minutter, hvis vaskemaskinen ikke er i brug. Tryk kort på tasten ON/OFF, og vent på, at maskinen genaktiveres.
*Forbrug i off-mode: 1 W*
*Forbrug i Left-on: 1 W*

## Display



Displayet er nyttigt til programmering af maskinen og viser mange oplysninger.

I de to øverste linjer **A** og **B** vises det valgte vaskeprogram, den igangværende vaskefase og alle oplysninger vedrørende programstatus.

I linjen **C** vises den resterende tid til afslutning af den igangværende vask, og hvis der er indstillet til FORSINKET START, vises den resterende tid til start af det valgte program.

I linjen **D** vises den maksimale centrifugeringshastighed, som maskinen kan indstilles til, alt efter det valgte program. Hvis centrifugering ikke kan vælges til det valgte program, er linjen slukket.

I linjen **E** vises den maksimale temperatur, som maskinen kan indstilles til, alt efter det valgte program. Hvis temperaturen ikke kan indstilles til det valgte program, er linjen slukket.

Kontrollamperne **F** gælder for funktionerne, og de tænder kun, hvis den valgte funktion er kompatibel med det valgte program.

Symbol for **spærret låge**
Når symbolet er tændt, betyder dette at lågen er blokeret, således at lågen ikke kan åbnes ved et uheld. For at undgå skader må lågen først åbnes, når kontrollampen er slukket.
**N.B.**: Hvis funktionen FORSINKET START er slået til, kan lågen ikke åbnes. For at åbne lågen skal maskinen sættes på pause ved tryk på tasten START/PAUSE.

**!** Første gang maskinen tændes, anmodes man om at vælge sprog, og displayet åbner herefter automatisk menuen til valg af sprog.
For at vælge det ønskede sprog skal man trykke på tasterne **X** og **Y**, og for at bekræfte valget skal man trykke på tasten **Z**.
Hvis man vil ændre sprog, skal man slukke for maskinen og samtidig trykke på tasterne **X**, **Y**, **Z**, indtil der høres et akustisk signal. Herefter vises menuen for valg af sprog igen.

# Sådan udfører man en vaskecyklus

DK

1. **SÅDAN TÆNDES VASKEMASKINEN.** Tryk på tasten ⏻. På displayet vises meddelelsen TÆNDER MASKINE, kontrollampen START/PAUSE blinker langsomt grønt.
2. **FYLDNING AF VASKETØJ.** Åbn lågen. Læg vasketøjet i, og vær opmærksom på, at mængden ikke overstiger den mængde, der er angivet i programtabellen på næste side.
3. **DOSERING AF VASKEMIDDEL.** Åbn skuffen og hæld vaskemiddel i det korrekte rum, som beskrevet i *"Vaskemiddel og vasketøj".*
4. **LUK LÅGEN.**
5. **VALG AF PROGRAM.** Tryk på en af tasterne til PROGRAMVALG for at vælge det ønskede program. Programmet vises på displayet og har en indstillet temperatur og centrifugeringshastighed, som kan ændres. Displayet viser også vaskecyklussens varighed.
6. **INDSTILLING AF VASKECYKLUS.** Brug de pågældende taster:

 **Ændring af temperatur og/eller centrifugering.** Maskinen vælger automatisk den maksimale temperatur og centrifugeringshastighed for det indstillede program, og disse indstillinger kan ikke øges. Ved at trykke på tasten kan man reducere temperaturen helt ned til vask i koldt vand "OFF". Ved at trykke på tasten kan man reducere centrifugeringshastigheden helt ned til helt at fravælge centrifugering "OFF". Hvis der trykkes igen på en af tasterne, gendannes indstillingerne for den maksimale værdi.

**!** Undtagelse: Ved valg af programmet (60° C) *(2 tryk på tasten)* kan temperaturen maks. indstilles til 90°.

 **Indstilling af forsinket start.**
For at indstille til forsinket start af det valgte program skal man trykke på den pågældende tast, indtil den ønskede forsinkelse vises. Når denne tilvalgsfunktion er slået til, viser displayet symbolet. For at annullere den forsinkede start skal man trykke på tasten, indtil der på displayet vises meddelelsen OFF.

**Indstil den ønskede vaskeintensitet.**
Tilvalgsfunktionen gør det muligt at optimere vasken alt efter hvor snavset tøjet er og hvor intensiv vasken skal være.
Vælg vaskeprogrammet. Vasken indstilles automatisk på niveauet "**Normal Vask**", som er beregnet til moderat snavset tøj (indstillingen gælder ikke for programmet "Uld", som automatisk indstilles på niveauet "**Fin Vask**").
For meget snavset tøj skal man trykke på tasten, indtil der indstilles på niveauet "**Super Vask**". Dette niveau garanterer en vask med høj ydelse ved tilførelse af en større mængde vand i starten af cyklussen og en mere intensiv mekanisk bevægelse, som er beregnet til at fjerne selv de mest resistente pletter. Cyklussen kan udføres **med** eller **uden** blegemiddel.
For at blege vasketøjet skal man sætte den medfølgende beholder til tilsætningsmidler **4** i beholderen **1** og hælde blegemidlet i, idet man er opmærksom på ikke at overstige "max" niveauet på den midterste stift *(se figuren på side 32).*
For lidt snavset tøj og en mere skånsom vask skal man trykke på tasten, indtil der indstilles på niveauet "**Fin Vask**". Vasken udføres med mindre mekanisk bevægelse for at perfekt resultat ved vask af sarte tekstiler. Hvis det ikke er muligt at indstille eller ændre den aktuelle indstilling, vises meddelelsen "**Frakoblet**" på displayet.

**Indstil den ønskede type skylning.**
Tilvalgsfunktionen giver mulighed for at vælge den ønskede type skylning for optimal pleje af sensitiv hud. Ved ét tryk på tasten indstilles niveauet "**Ekstra skyl**", som gør det muligt at tilvælge en ekstra skylning end under standardcyklus for at fjerne alle rester af vaskemiddel. Ved to tryk på tasten indstilles niveauet "**Anti Allergi Vask**", som gør det muligt at tilvælge to ekstra skylninger end under standardcyklus, hvilket anbefales til meget følsomme hudtyper. Ved tre tryk på tasten indstilles niveauet "**Allergi Skylning**", som gør det muligt at tilvælge tre ekstra skylninger end under standardcyklus for at fjerne allergifremkaldende stoffer, såsom pollen, husstøvmider, katte- og hundehår. Tryk igen på tasten for at vende tilbage til "**Normal Skylning**" skylning. Hvis det ikke er muligt at indstille eller ændre den aktuelle indstilling, vises meddelelsen "**Frakoblet**" på displayet.

 **Ændring af vaskecyklussens egenskaber.**
- Tryk på tasten for at aktiver funktionen. Den tilsvarende kontrollampe ud for tasten tænder.
- Tryk på tasten igen for at slå funktionen fra. Lampen slukker.

**!** Hvis den valgte funktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker lampen og funktionen vil ikke blive aktiveret.
**!** Hvis den valgte funktion ikke kan køre sammen med en tidligere indstillet funktion, blinker lampen ud for den første valgte funktion, og det er så kun den anden funktion, der aktiveres. Lampen ud for den aktiverede funktion tænder.
**!** Funktionerne kan medføre ændring i den anbefalede mængde vasketøj og/eller vaskens varighed.

7. **START AF PROGRAM.** Tryk på tasten START/PAUSE. Den pågældende lampe tænder og lyser grønt, og lågen blokeres (symbolet BLOKERET LÅGE ⊸ lyser). Under vasken vises navnet på den igangværende vaskefase. For at ændre programmet under en igangværende vask, skal man sætte vaskemaskinen på pause, trykke på tasten START/PAUSE (kontrollampen START/PAUSE blinker langsomt orange). Vælg det ønskede program og tryk igen på tasten STARTPAUSE. For at åbne lågen under en igangværende vask skal man trykke på tasten START/PAUSE. Hvis kontrollampen BLOKERET LÅGE ⊸ er slukket, er det muligt at åbne lågen. Tryk igen på tasten START/PAUSE for at genstarte programmet fra det punkt, hvor det blev afbrudt.
8. **AFSLUTNING AF PROGRAM.** Displayet viser meddelelsen "PROGRAM SLUT", og når symbolet for BLOKERET LÅGE ⊸ slukker, kan man åbne lågen. Åbn lågen, tag vasketøjet ud og sluk for maskinen.

**!** Hvis man ønsker at annullere en allerede igangsat cyklus, skal man trykket på tasten ⏻. Cyklussen afbrydes, og maskinen slukker.

# Programmer og funktioner

DK

## Programoversigt

| Programmer | Program beskrivelse | Maks. temp. (°C) | Maks. hastighed (omdr./min.) | Vaskemiddel og tilsætningsmidler: Forvask | Vask | Blegemiddel | Skyllemiddel | Maks. mængde (kg) | Overskydende fugt % | Energiforbrug kWh | I alt vand lt | Varighed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Pletfjerning** | 40° | 1600 | - | ● | - | ● | 4 | - | - | - | 180’ |
| | **Bomuld** Forvask *(1 tryk på tasten)***:** Meget snavset hvidt vasketøj. | 90° | 1600 | ● | ● | - | ● | 7 | 44 | 2,21 | 78 | 170’ |
| | Hvid **Bomuld (1)** *(2 tryk på tasten)***:** Meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler. | 60° (Max. 90°C) | 1600 | - | ● | ● | ● | 7 | 44 | 1,10 | 58 | 190’ |
| | Kulørt **Bomuld (1-2)** *(3 tryk på tasten)***:** Let snavset hvide og sarte kulørte tekstiler. | 40° | 1600 | - | ● | ● | ● | 7 | 44 | 0,99 | 82 | 185’ |
| | **Syntetisk** Intensiv *(1 tryk på tasten)***:** Meget snavsede, resistente kulørte tekstiler. | 60° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | 44 | 0,93 | 47 | 110’ |
| | **Syntetisk** Intensiv **(4)** *(1 tryk på tasten)***:** Meget snavsede, resistente kulørte tekstiler. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | 44 | 0,57 | 46 | 95’ |
| | **Syntetisk** Finvask *(2 tryk på tasten)***:** Let snavsede, resistente kulørte tekstiler. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | - | - | - | 70’ |
| | **Hurtig Vask 60’** *(1 tryk på tasten)***:** For hurtig opfriskning af meget snavset tøj (anbefales ikke til uld, silke og tekstiler, der er beregnet til håndvask). | 60° | 1600 | - | ● | - | ● | 3,5 | 44 | 0,81 | 40 | 60’ |
| | **Hurtig Vask 30’** *(2 tryk på tasten)***:** For hurtig opfriskning af let snavset tøj (anbefales ikke til uld, silke og tekstiler, der er beregnet til håndvask). | 30° | 800 | - | ● | - | ● | 3 | 71 | 0,15 | 35 | 30’ |
| **M** | **My Cycle (Hukommelse):** Giver mulighed for at gemme enhver vasketype i hukommelsen. | | | | | | | | | | | |
| | **Sengetøj & Håndklæder (3):** Til sengetøj og håndklæder. | 60° | 1600 | - | ● | - | ● | 7 | - | - | - | 125’ |
| | **Platinum Uldvask (Uld):** Til uld, kashmir osv. | 40° | 800 | - | ● | - | ● | 1,5 | - | - | - | 70’ |
| | **Ultra Finvask** | 30° | 0 | - | ● | - | ● | 1 | - | - | - | 80’ |
| | Høj **Centrifugering** *(1 tryk på tasten)* | - | 1600 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 16’ |
| | **Skylning** Bomuld *(2 tryk på tasten)* | - | 1600 | - | - | - | ● | 7 | - | - | - | 36’ |
| | **Tømning** *(3 tryk på tasten)* | - | 0 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 2’ |

*Vaskens varighed, der angives på displayet eller i vejledningen, er et skøn beregnet på baggrund af standardbetingelserne. Den faktiske tid kan variere afhængigt af en lang række faktorer såsom vandets temperatur og tryk, omgivelsernes temperatur, mængden af vaskemiddel, den konkrete mængde og type vasketøj samt fordelingen af vasketøjet og valget af tilvalgsfunktioner.*

**Til alle Test Institutes:**
1) **Kontrolprogrammer iht. standarden 1061/2010: Indstil programmet på 60° C** *(2 tryk på tasten)***; indstil programmet på 40° C** *(3 tryk på tasten).*
*Denne cyklus er egnet til vask af moderat snavsede bomuldstekstiler og er den mest effektive hvad angår energi- og vandforbrug. Programmet bruges til tekstiler, der kan vaskes på 60°C og 40°C. Vasketemperaturen kan afvige fra den angivne temperatur.*
2) **Langt uldprogram: indstil programmet på 40° C** *(3 tryk på tasten).*
3) **Kort uldprogram: Indstil programmet ; temperatur på 40° C** *(tryk på tasten TEMPERATUR).*
4) **Langt syntetisk program: Indstil programmet på 60° C** *(1 tryk på tasten)***; temperatur på 40° C** *(tryk på tasten TEMPERATUR).*

## Vaskefunktioner

### Lynvask
Ved at vælge denne funktion mindskes programmets varighed med op til 50% alt efter den valgte cyklus, hvilket giver en besparelse på både vand og energi. Brug denne cyklus til let snavset tøj.
**!** Funktionen kan ikke anvendes med programmerne , “Hurtig Vask 60’”, , , .

### Strygelet
Ved valg af denne funktion ændres vasken og centrifugeringen, så tøjet bliver mindre krøllet. Efter endt vask udfører vaskemaskinen langsomme omdrejninger af tromlen. Kontrollamperne for funktionerne STRYGELET og START/PAUSE blinker (orange), og meddelelsen “PROGRAM SLUT” vises på displayet. For at afslutte cyklussen skal man trykke på tasten START/PAUSE eller tasten STRYGELET.
**!** Funktionen kan ikke anvendes sammen med programmerne , “Hurtig Vask 30’”, , , “Høj Centrifugering” og “Tømning”.

### Eco Wash
Funktionen Eco Wash bidrager til energibesparelse ved ikke at opvarme vandet, der bruges til at vaske tøjet - en fordel for miljøet og el-regningen. Denne tvungne funktion og det optimerede forbrug af vandet garanterer optimale resultater på en gennemsnitsvarighed for en standardcyklus. For det bedste vaskeresultat anbefales det at anvende et flydende vaskemiddel.
**!** Funktionen kan ikke anvendes med programmerne , (90°C), , , , .

# Vaskemiddel og vasketøj

DK

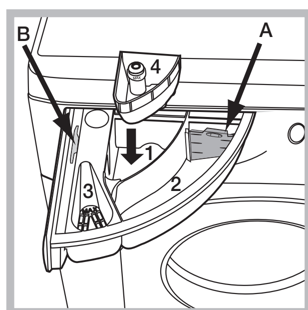
## Skuffe til vaskemiddel

Et godt vaskeresultat afhænger også af korrekt dosering af vaskemidlet. Hvis man bruger for meget får man ikke et bedre vaskeresultat, og man forårsager skorpedannelse på vaskemaskinens inderside og medvirker til forurening af naturen.

**!** Brug vaskemidler i pulverform til hvide bomuldstekstiler, forvask og vask ved temperaturer på over 60 °C.

**!** Følg anvisningerne på vaskemiddelemballagen.

**!** Benyt aldrig vaskemidler til vask i hånden, idet de danner for meget skum.




Træk skuffen til vaskemiddel ud og fyld vaskemiddel eller tilsætningsmiddel i ved at følge nedenstående fremgangsmåde:

**Beholder 1: Vaskemiddel til forvask (pulver)**
Inden fyldning skal man kontrollere, at beholderen til tilsætningsmiddel 4 ikke er indsat.

**Beholder 2: Vaskemiddel til vask (pulver eller flydende)**
Ved brug af flydende vaskemiddel anbefales det at anvende den medfølgende skillevæg **A** for korrekt dosering. Ved brug af vaskemiddel i pulverform skal man bruge skillevæggen i rummet **B**.

**Beholder 3: Tilsætningsmidler (skyllemiddel, etc.)**
Skyllemidlet må ikke flyde ud over risten.

**Beholder til tilsætningsmiddel 4: Blegemiddel**

## Klargøring af vasketøjet

- Sorter vasketøjet på grundlag af:
  - tekstiltypen/symbolet på etiketten.
  - farverne: vask kulørte tekstiler adskilt fra hvide tekstiler.
- Tøm lommer og undersøg, at knapperne sidder fast.
- Overskrid aldrig de anførte mængder, der henviser til vægten på det tørre vasketøj:
  Robuste tekstiler: maks. 7 kg
  Syntetiske tekstiler: maks. 3 kg
  Uld: maks. 1,5 kg
  Silke: maks. 1 kg

### Hvor meget vejer vasketøjet?

1 lagen 400-500 g.
1 pudebetræk 150-200 g.
1 dug 400-500 g.
1 badekåbe 900-1.200 g.
1 håndklæde 150-250 g.

## Special programmer

**Pletfjerning:** Programmet er egnet til vask af meget snavset tøj med resistente farver. Programmet garanterer et bedre vaskeresultat end standardklassen (klasse A). Brug ikke programmet til tøj i forskellige farver. Det anbefales kun at bruge vaskemiddel i pulverform. For genstridige pletter anbefales det at forbehandle med et særligt pletfjerningsmiddel.

**Sengetøj & Håndklæder:** For vask af håndklæder eller sengetøj i samme vaskecyklus skal man bruge programmet , som giver en optimal udnyttelse af skyllemidlet og gør det muligt at spare tid og energi. Det anbefales kun at bruge vaskemiddel i pulverform.

**Uld:** vaskecyklussen “Uld” på denne Hotpoint-Ariston vaskemaskine er blevet testet og godkendt af Woolmark Company til vask af uldtekstiler med mærkningen “håndvask”, såfremt vasken udføres i henhold til instruktionerne på vaskemærkatet og anvisningerne fra maskinfabrikanten. Hotpoint-Ariston er det første vaskemaskinemærke, der har opnået certificeringen Woolmark Apparel Care - Platinum fra Woolmark Company for præstation og forbrug af vand og energi. (M1126)




**Ultra Finvask:** Brug programmet til vask af meget sarte tekstiler med fx glasdiamanter eller pailletter.
For vask af tekstiler i **silke** og **gardiner** skal man vælge cyklussen og indstille til niveauet “**Fin Vask**” under tilvalgsfunktionen .
Det anbefales at vende vrangen ud af tøjet inden vask og lægge små beklædningsgenstande i en vaskepose til skånsom vask.
Det anbefales at bruge et flydende vaskemiddel til sarte tekstiler.

## System til afbalancering af vasketøjet

Inden centrifugeringen udfører tromlen nogle omdrejninger ved en hastighed, der er lidt højere end under vask, for at undgå vibrationer og for at fordele tøjet ligeligt. Hvis tøjet efter gentagne forsøg stadig ikke af korrekt afbalanceret, foretager maskinen centrifugeringen ved en lavere hastighed end normalt. Hvis uligevægten er for stor, fordeler vaskemaskinen tøjet frem for at udføre centrifugeringen. For at opnå en bedre fordeling af tøjet og en korrekt afbalancering, tilrådes det at blande store og små stykker tøj.

# Forholdsregler og råd

**!** Vaskemaskinen er udviklet og bygget i overensstemmelse med de internationale sikkerhedsstandarder. Disse advarsler gives af hensyn til sikkerheden, og der henstilles til, at de læses omhyggeligt.

## Generelle sikkerhedsregler

- Dette apparat er udviklet udelukkende til brug i hjemmet.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (herunder børn), der ikke har de fornødne fysiske eller mentale evner til at bruge det, eller som ikke har erfaring eller kendskab til brug af apparatet, medmindre de overvåges eller instrueres af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Hold øje med, at børn ikke bruger apparatet under leg.
- Undgå at røre ved maskinen, hvis man er barfodet eller har våde hænder eller fødder.
- Træk aldrig stikket ud fra stikkontakten v.h.a. ledningen; tag derimod fat i stikket.
- Træk aldrig skuffen til vaskemiddel ud, mens vaskemaskinen er i funktion.
- Rør aldrig afløbsvandet, da vandet kan nå meget høje temperaturer.
- Bryd under ingen omstændigheder lågen op: sikkerhedsmekanismen til beskyttelse mod utilsigtet åbning kan blive ødelagt.
- I tilfælde af fejlfunktioner må man aldrig skaffe sig adgang til de interne mekanismer for at forsøge at reparere dem.
- Sørg altid for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen mens den er i funktion.
- Under vask har lågen tendens til at blive varm.
- Hvis vaskemaskinen skal flyttes, skal flytningen udføres af 2-3 personer, og der skal udvises stor forsigtighed. Forsøg aldrig at flytte vaskemaskinen alene, da den er meget tung.
- Kontroller, at tromlen er tom, inden der lægges tøj i vaskemaskinen.

## Bortskaffelse

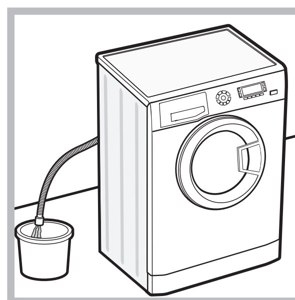
- Bortskaffelse af emballagematerialet: Overhold den lokale lovgivning, således at emballagen kan genbruges.
- Det Europæiske Direktiv 2002/96/EC angående Waste Eelectrical and Electronic Equipment (Affaldshåndtering af Elektriske og Elektroniske udstyr), kræver at når gamle elektronisk husholdningsudstyr skal udskilles må dette ikke ske på en usorteret måde. Gamle elektroniske apperater skal indsamles seperat for at optimere genbrugligheden af de materialer apperaterne besidder. Derved reduceres den skadelig påvirkning på mennesker og miljø mest mulig. Symbolet med krydset over skallespanden på produktet, vil påminde dig om dit ansvar til at indsamle disse produkter seperat.

Det opfordres stærkt, at man tager kontakt til sin lokale kommune eller forhandler for yderligere information angående affaldshåndteringen af gamle elektroniske apperater.

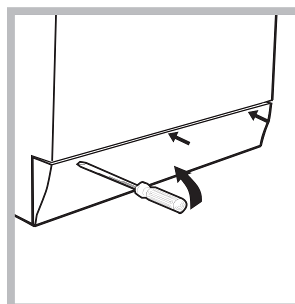
DK

## Manuel åbning af lågen

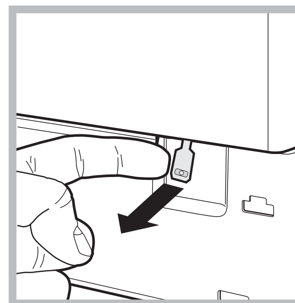
I tilfælde af at det ikke er muligt at åbne døren på grund af strømsvigt eller hvis man ønsker at tage vasketøjet ud, skal man gøre følgende:

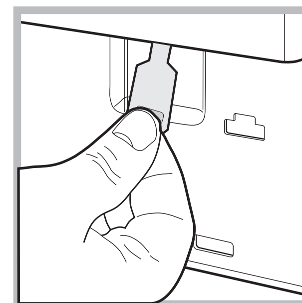


1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Kontroller, at vandniveauet inden i maskinen ikke når op over lågens kant. Er dette tilfældet, skal man tømme maskinen for eventuelt overskydende vand ved hjælp af en afløbsslange og lade det løbe ned i en spand, som vist i *illustrationen*.



3. Fjern tildækningspanelet på forsiden af vaskemaskinen ved hjælp af en skruetrækker (*se illustrationen*).





4. Træk fligen, som vist i illustrationen, ud ad for at frigøre plastikstangen fra holderen. Træk den herefter ned ad og åbn samtidig lågen.

5. Genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.

# Vedligeholdelse

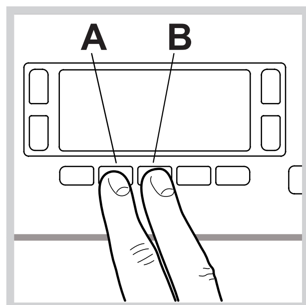
DK

## Afbrydelse af vand og elektricitet

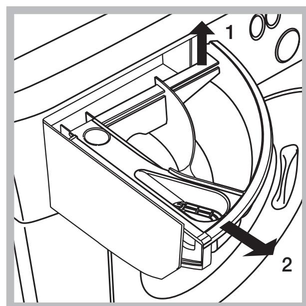
- Luk vandhanen efter hver vask. På denne måde begrænses sliddet på vaskemaskinens vandanlæg, og man fjerner faren for lækage.
- Træk stikket ud fra stikkontakten, når vaskemaskinen rengøres og under vedligeholdelse.

## Rengøring af vaskemaskinen

• Vaskemaskinens yderside og gummidele kan rengøres med en klud, der er fugtet med lunkent vand og sæbe. Anvend aldrig opløsningsmidler eller slibemidler.
• Vaskemaskinen er udstyret med et program til "Auto-Clean" af de indvendige dele, som skal udføres **med tom tromle**.
Man kan anvende vaskemiddel (i en mængde af 10 % af anbefalet mængde til meget snavset tøj) eller særlige tilsætningsmidler til rengøring af vaskemaskiner som hjælpemidler under vaskeprogrammet. Det anbefales at udføre rengøringsprogrammet for hver 40 vaskecyklus.
Programmet aktiveres ved at trykke samtidig på tasterne **A** og **B** i 5 sek. *(se figuren).*
Programmet starter automatisk og har en varighed på ca. 70 minutter. For at afslutte cyklussen skal man trykke på tasten START/PAUSE.




## Rengøring af skuffen til vaskemiddel




Træk skuffen ud ved at løfte opad og trække udad (*se illustrationen*).
Vask skuffen under rindende vand; denne rengøring skal udføres med jævne mellemrum.

## Behandling af låge og tromle

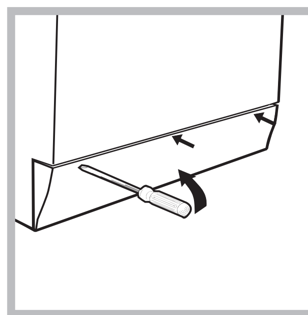
- Lågen skal altid efterlades på klem, således at der ikke opstår dårlig lugt.

## Rengøring af pumpen

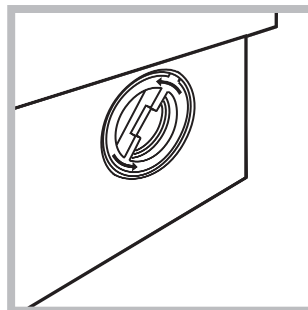
Vaskemaskinen er forsynet med en selvrensende pumpe, der ikke kræver nogen form for vedligeholdelse. Det kan dog hænde, at små genstande (mønter, knapper) falder ned i forkammeret til beskyttelse af pumpen; dette forkammer er placeret inde i selve pumpen.

**!** Kontrollér, at vaskecyklussen er afsluttet, og træk stikket ud.

Adgang til forkammeret:



1. Fjern tildækningspanelet på forsiden af vaskemaskinen ved hjælp af en skruetrækker (*se illustrationen*).



2. Skru låget af ved at dreje det venstre om (*se illustrationen*): det er normalt, at der løber lidt vand ud.

3. Rengør indersiden omhyggeligt.
4. Skru låget på igen.
5. Genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.

## Eftersyn af slangen til vandforsyning

Kontrollér forsyningsslangen mindst én gang om året. Hvis slangen er revnet eller har fordybninger skal den udskiftes. Under vask kan de kraftige tryk medføre pludselige brud.

**!** Udskift aldrig med brugte slanger.

# Fejl og afhjælpning

Det kan hænde, at vaskemaskinen ikke fungerer. Inden der ringes til servicetjenesten (*se "Servicetjeneste")*, skal man kontrollere, at det ikke drejer sig om et problem, der nemt kan løses ved hjælp af nedenstående oversigt.

DK

| Fejl: | Mulige årsager / Løsning: |
|---|---|
| **Vaskemaskinen tændes ikke.** | • Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.<br>• Der er strømsvigt i huset. |
| **Vaskecyklussen starter ikke.** | • Lågen er ikke lukket rigtigt.<br>• Der er ikke trykket på tasten ON/OFF.<br>• Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE.<br>• Vandhanen er ikke åben.<br>• Der er indstillet forsinket start *(se "Sådan udfører man en vaskecyklus").* |
| **Vaskemaskinen tager ikke vand ind (Displayet viser meddelelsen "INTET VAND, ÅBEN HANEN").** | • Slangen til vandforsyning er ikke tilsluttet vandhanen.<br>• Slangen er bøjet.<br>• Vandhanen er ikke åben.<br>• Der er ingen vandforsyning i huset.<br>• Der er ikke tilstrækkeligt tryk.<br>• Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE. |
| **Vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt.** | • Afløbsslangen er ikke monteret mellem 65 og 100 cm fra gulvet (*se "Installation")*.<br>• Den frie ende af afløbsslangen er dækket af vand (*se "Installation*).<br>• Afløbet i væggen er ikke forsynet med udluftningshul.<br>Hvis problemet ikke er blevet løst efter denne kontrol, skal vandhanen lukkes og vaskemaskinen slukkes. Ring til servicecenteret. Hvis boligen ligger på en høj etage, er der risiko for, at der opstår hævert-forstyrrelser, således at vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt. Denne form for forstyrrelse afhjælpes ved montering af specielle anti-hævertventiler, der kan købes i almindelig handel. |
| **Vaskemaskinen tømmer ikke vandet ud og centrifugerer ikke.** | • Programmet medfører ikke udtømning af vandet. På nogle programmer skal dette gøres manuelt (*se "Programmer og funktioner"*).<br>• Funktionen STRYGELET er aktiveret. Tryk på tasten START/PAUSE for at fuldføre programmet (*se "Programmer og funktioner").*<br>• Afløbsslangen er bøjet (*se "Installation")*.<br>• Afløbsrørforbindelsen er tilstoppet. |
| **Vaskemaskinen vibrerer kraftigt under centrifugeringen.** | • Tromlen er ikke blevet frigivet korrekt i forbindelse med installering af vaskemaskinen (*se "Installation")*.<br>• Maskinen står ikke plant (*se "Installation")*.<br>• Maskinen står for tæt op ad møbler og væg (*se "Installation")*. |
| **Der kommer vand ud fra vaskemaskinen.** | • Slangen til vandforsyning er ikke korrekt strammet (*se "Installation")*.<br>• Skuffen til vaskemiddel er tilstoppet (for rengøring *se "Vedligeholdelse")*.<br>• Afløbsslangen er ikke fastgjort korrekt (*se "Installation")*. |
| **Maskinen er blokeret, displayet blinker og der vises en fejlkode (f.eks. F-01, F-..).** | • Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, vent i ca. 1 minut og tænd den igen.<br>Hvis fejlen varer ved, skal man kontakte servicetjenesten. |
| **Der dannes for meget skum.** | • Vaskemidlet er ikke egnet til vaskemaskiner (der skal stå "til maskinvask", "til vask i hånden eller maskinvask" eller tilsvarende).<br>• Der er fyldt for meget vaskemiddel i. |

# Servicetjeneste

DK

**Inden der ringes til Servicetjenesten:**
- Kontrollér, om du selv kan udbedre fejlen (se *"Fejl og afhjælpning"*);
- Start programmet igen for at undersøge om fejlen er blevet udbedret;
- Hvis dette ikke er tilfældet, bedes man ringe til servicecenteret på telefonnummeret anført på garantibeviset.

! Tilkald aldrig uautoriserede teknikere.

**Oplys venligst:**
- Type af fejl;
- Maskinmodellen (Mod.);
- Serienummeret (S/N).

Disse oplysninger finder man på typeskiltet, der sidder bag på vaskemaskinen og nederst foran, hvis man åbner lågen.

# Bruksanvisning

VASKEMASKIN

NO

NO

Norsk

WMD 762

## Innhold

# Installering

NO

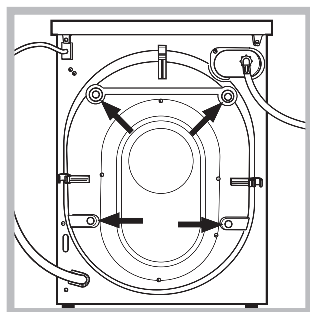
**!** Lagre denne brukerveiledningen på et trygt sted for fremtidig bruk. Hvis vaskemaskinen selges, overføres eller flyttes, se til at instruksene medfølger maskinen, slik at den nye eieren kan bli kjent med bruk av maskinen og funksjonene.

**!** Les disse instruksjonene nøye: Disse inneholder viktig informasjon om sikker installering og drift av apparatet.

## Utpakking og nivellering

### Utpakking

1. Fjern maskinen fra innpakningen.
2. Se til at vaskemaskinen ikke har blitt skadet under transporten. Hvis den er skadet, ta kontakt med forhandleren, og ikke fortsett med installasjonsprosessen.



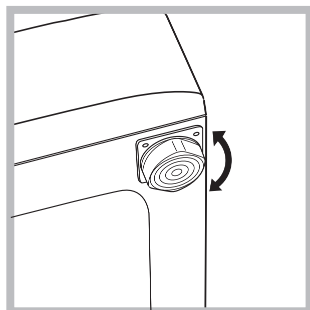
3. Fjern **4** beskyttelsesskruer (som brukes under transport) og gummitetningen med tilhørende avstandsstykke, som befinner seg på baksiden av apparatet (*se figur*).

4. Lukk hullene ved bruk av plastpluggene som medfølger.
5. Oppbevar alle delene på et trygt sted: Du vil ha behov for disse igjen hvis maskinen må flyttes til et annet sted.

**!** Pakkematerialer er ikke leketøy for barn.

### Nivellering

1. Installer vaskemaskinen på et flatt, stødig underlag, uten å sette den opp mot vegger, møbelskap eller noe annet.

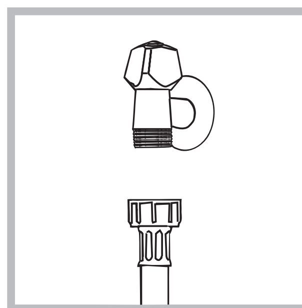


2. Hvis gulvet ikke er helt flatt, skal denne ujevnheten kompenseres for ved å trekke til eller løsne de justerbare frontføttene (*se figur*); hellingsvinkelen målt i forhold til arbeidsbenken skal ikke overstige 2°.

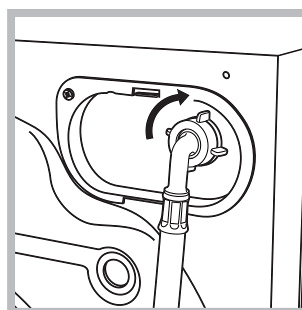
Riktig nivellering av maskinen gir stabilitet, hjelp til å unngå vibrasjoner og unødig støy, samt forhindre den fra å forskyve seg under drift. Hvis den plasseres på et teppe eller løper, skal føttene justeres slik at det er nok ventilasjonsplass under vaskemaskinen.

## Tilkopling til strøm og vannforsyning.

### Kople til vanninntaksslangen



1. Kople inntaksslangen ved å skru den til en kaldtvannskran med gjengetut ¾ gass *(se figuren).*
Før tilkoplingen, la vannet renne helt til det renner rent vann.



2. Tilkople inntaksslangen til vaskemaskinen ved å skru den på tilhørende vanninntak på apparatet, som befinner seg øverst til høyre på apparatets bakside *(se figur)*.

3. Se til at slangen ikke knekkes eller bøyes.

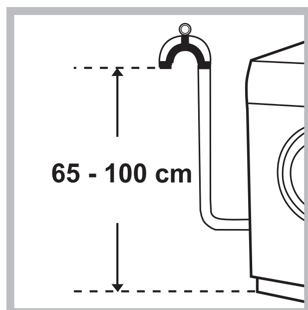
**!** Vanntrykket ved kranen må være innenfor de verdiene som er indikert i tabellen over tekniske data *(se neste side).*

**!** Hvis inngangsslangen ikke er lang nok, ta kontakt med en spesialbutikk eller en autorisert tekniker.

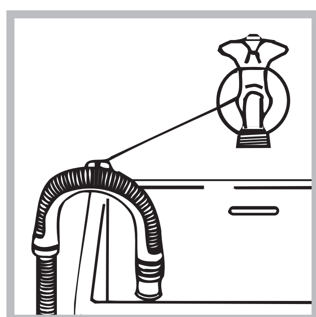
**!** Bruk aldri brukte slanger.

**!** Bruk de som medfølger maskinen.

**Tilkopling av tømmeslangen**




Tilkople tømmeslangen, uten å bøye den, for å tømme et rør eller veggavløp som befinner seg i en høyde på mellom 65 og 100 cm fra gulvet,



eller legg den i en utslagsvask eller et badekar og fest medfølgende kanal som medfølger til kranen ( *se figur*). Den fri enden av slagen skal ikke være under vann.

**!** Vi advarer mot bruk av slangeforlengelser, men hvis det er absolutt nødvendig, må forlengelsen ha samme diameter som den opprinnelige slangen og skal ikke være lenger enn 150 cm.

**Elektriske tilkoplinger**

Før apparatet tilkoples strømuttaket, se til at:

- uttaket er jordet og oppfyller alle gjeldende lover;
- uttaket er i stand til å motstå maks. strømbelastning fra apparatet slik som indikert i tabellen over tekniske data *(se neste side)*;
- strømforsyningsspenningen faller innenfor de verdiene som finnes i tabellen over tekniske data *(se neste side)*;
- uttaket er kompatibelt med støpselet på vaskemaskinen. Hvis dette ikke er tilfelle, skal uttaket eller støpselet skiftes.

**!** Vaskemaskinen skal ikke installeres utendørs, selv på tildekkede steder. Det er ekstremt farlig å la apparatet utsettes for regn, stormer og andre værforhold.

**!** Når vaskemaskinen er installert, må strømuttaket være innen lett rekkevidde.

**!** Ikke bruk flerstikksinnretninger eller skjøteledninger.

**!** Ledningen skal ikke være bøyd eller under trykk.

**!** Strømledningen skal kun skiftes av autoriserte teknikere.

Advarsel! Selskapet skal ikke holdes ansvarlig hvis disse reglene ikke respekteres.

## Den første vaskesyklusen

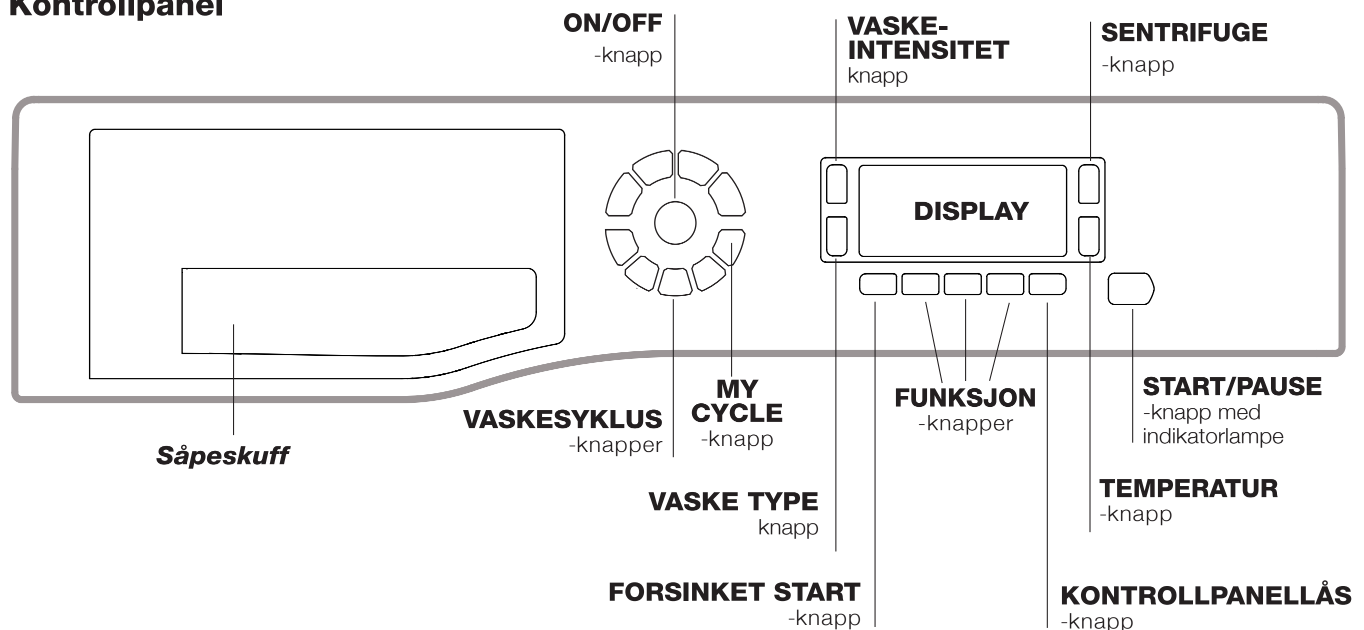
Når apparatet er installert og før du bruker det for første gang, kjør en vaskesyklus med vaskemiddel og ingen vask, ved bruk av vaskesyklus “Selvrengjøring” (*se “Rengjøring av vaskemaskinen”*).

| **Tekniske data** | |
|---|---|
| **Modell** | WMD 762 |
| **Mål** | bredde 59,5 cm<br>høyde 85 cm<br>dybde 54 cm |
| **Kapasitet** | Fra 1 til 7 kg |
| **Tilkopling til strømnettet** | Se merkeskiltet med tekniske egenskaper som er plassert på maskinen |
| **Tilkopling til vannuttak** | Maksimalt trykk 1 MPa (10 bar)<br>Minimalt trykk 0,05 MPa (0,5 bar)<br>lastekapasitet i vasketrommelen 52 liter |
| **Sentrifugehastighet** | opp til 1600 omdreininger i minuttet |
| **Kontrollprogrammer i henhold til direktivene 1061/2010 og 1015/2010** | Program ;<br>temperatur 60°C *(2° trykk av tasten)*;<br>temperatur 40°C *(3° trykk av tasten)*. |
| CE | Dette apparatet er i samsvar med følgende Direktiver fra den Europeiske Union:<br>- 2004/108/CE (Elektromagnetisk kompatibilitet)<br>- 2002/96/CE<br>- 2006/95/CE (Lavspenning) |

# Beskrivelse av vaskemaskinen

NO

## Kontrollpanel




***Såpeskuff:*** brukes til å lagre vaskemiddel og tilsetninger (*se "Vaskemidler og vask"*).

**ON/OFF**-knapp **:** trykk kort på denne for å slå vaskemaskine på eller av. START/PAUSE-indikatorlyset som blinker sakte i grønt, viser at maskinen er påslått. For å slå av vaskemaskinen i løpet av vaskesyklusen, trykk og hold knappen inne i ca. 3 sekunder - hvis knappen trykkes kort eller utilsiktet, vil maskinen ikke slås av. Hvis maskinen slås av i løpet av en vaskesyklus, vil denne vaskesyklusen avbrytes.

**VASKESYKLUS**-knapper**:** brukes til å stille inn ønsket vaskesyklus *(se Tabell over vaskesykluser).*

**MY CYCLE**-knapp**:** trykk og hold ned knappen for å lagre en syklus med egen foretrukket innstilling i minnet på maskinen. For å finne igjen tidligere lagret syklus, trykk på knappen MY CYCLE.

**FUNKSJON**-knapper**:** trykk på knappen for å velge den ønskede funksjonen. Den tilhørende indikatoren vil tennes på displayet.

**VASKEINTENSITET**-knapp **:** trykk for å velge ønsket vaskestyrke.

**VASKE TYPE**-knapp **:** trykk for å velge ønsket skyllestyrke.

**SENTRIFUGE**-knapp **:** trykk på denne for å redusere eller slå av sentrifugeringen - verdien indikeres på displayet.

**TEMPERATUR**-knapp **:** trykk for å senke temperaturen: Verdien vil vises på displayet.

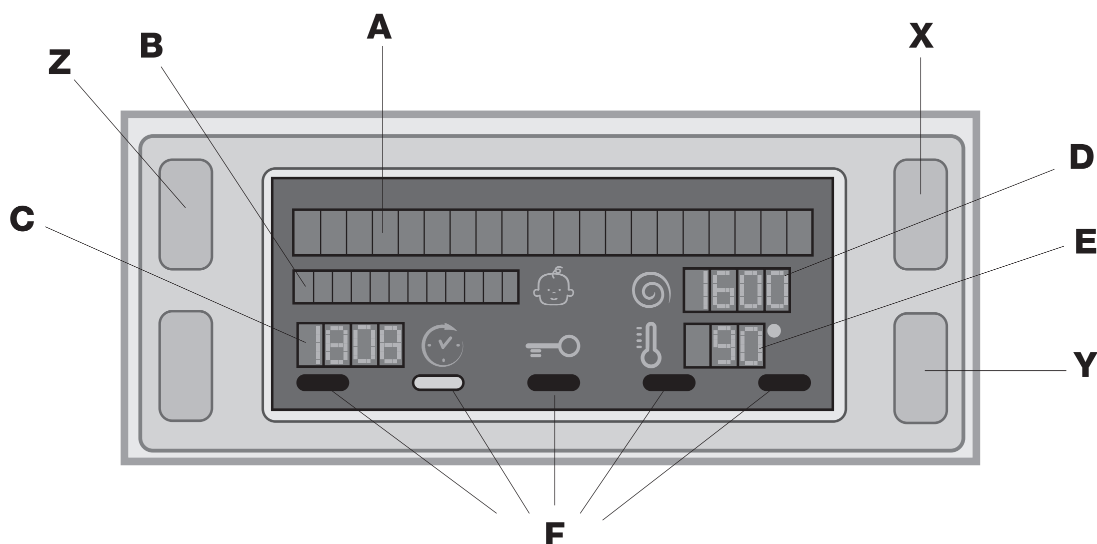
**KONTROLLPANELLÅS**-knapp **:** for å **aktivere** kontrollpanellåsen trykkes og holdes knappen nede i ca. 2 sekunder. Hvis symbolet tennes, er kontrollpanelet låst. Dette betyr at det er mulig å forhindre at vaskesykluser endres utilsiktet, spesielt når det er barn i hjemmet. For å **deaktivere** kontrollpanellåsen, trykkes og holdes knappen i ca. 2 sekunder.

**FORSINKET START**-knapp **:** trykk på denne for å stille inn forsinket starttid for valgt vaskesyklus. Forsinkelsestiden vil vises på displayet.

**START/PAUSE**-knapp med indikatorlampe**:** når det grønne indikatorlyset blinker sakte, trykk på knappen for å starte en vaskesyklus. Når syklusen har begynt, vil indikatorlampen lyse kontinuerlig. For å stille vaskesyklusen på pause, trykkes knappen på nytt, og indikatorlampen vil blinke med oransj lys. Hvis symbolet ikke er tent, kan døren åpnes. For å starte vaskesyklusen fra det punket den ble avbrutt, trykker du på knappen enda en gang.

**Modus for stand by**
Denne vaskemaskinen er, i samsvar med de nye forskriftene for energibesparelse, utstyrt med et selvslukkende system (stand by) som trår i kraft etter 30 minutter der maskinen ikke er i bruk. Trykk kort på tasten ON/OFF og vent til maskinen settes i gang igjen.
*Forbruk i off-modus: 1 W*
*Forbruk i Left-on: 1 W*

## Display




Displayet er nyttig ved programmering av maskinen og gir en stor mengde informasjon.

De to øvre strengene **A** og **B** gir detaljer om valgt vaskesyklus, vaskesyklusens fase som pågår og all informasjon som er forbundet med forløpsstatusen til vaskesyklusen.

Streng **C** viser tiden som gjenstår til slutten av vaskesyklusen, og hvis en FORSINKET START har blitt programmert, vil tiden som gjenstår inntil start av valgt vaskesyklus, vises.

Streng **D** viser maksimal sentrifugehastighet (denne avhenger av valgt vaskesyklus), hvis vaskesyklusen ikke inkluderer en sentrifugesyklus, blir strengen ubrukt.

Streng **E** viser maksimal temperatur som kan velges (denne avhenger av valgt vaskesyklus), hvis temperaturen på vaskesyklusen ikke kan endres, blir strengen ubrukt.

Indikatorlysene **F** tilhører funksjonene og lyser når valgt funksjon er kompatibel med innstilt vaskesyklus.

**Dørlåssymbol**
Hvis symbolet er tent, indikerer dette at vaskemaskinens dør er sperret for å forhindre utilsiktet åpning. For å forhindre skader, vent til symbolet slukker av seg selv før døren på apparatet åpnes.
**N.B.**: Hvis FORSINKET START-funksjonen er aktivert,kan døren ikke åpnes, sett maskinen på pause ved å trykke på START/PAUSE-knappen hvis du ønsker å åpne den.

**!** Første gang maskinen slås på, vil du bli bedt om å velge språk, og displayet vil automatisk vise språkvalgmenyen.
For å velge ønsket språk, trykk på knappene for **X** og **Y**, for å bekrefte valget, trykk på knappen for **Z**.
Hvis du ønsker å endre språk, vennligst slå av maskinen, trykk samtidig på tastene **X**, **Y**, **Z** til et lydsignal høres, Menyen for valg av språk vil komme til syne igjen.

# Kjøre en vaskesyklus

NO

1. **SLÅ PÅ MASKINEN.** Trykk på knappen ⏻; teksten STARTER vil vises på displayet, og START/PAUSE-indikatorlyset vil blinke sakte i grønt.
2. **LEGG INN VASKEN.** Åpne porthulldøren. Legg inn vasken, se til at du ikke overskrider maksimal lastverdi som er indikert i tabellen over programmer på neste side.
3. **MÅL RIKTIG MENGDE VASKEMIDDEL.** Trekk ut såpeskuffen, og tilsett vaskemiddel i riktig del slik som beskrevet i *"Vaskemidler og vask".*
4. **LUKK DØREN.**
5. **VELG VASKESYKLUS.** Trykk på en av VASKESYKLUS-knapper for å velge nødvendig vaskesyklus, navnet på vaskesyklusen vil vises på displayet. En temperatur og sentrifugehastighet er innstilt for hver vaskesyklus, disse kan justeres. Varigheten på syklusen vil vises på displayet.
6. **TILPASS VASKESYKLUS.** Bruk riktige knapper:

   **Endre temperaturen og/eller sentrifugehastigheten.** Maskinen velger automatisk maksimal temperatur og sentrifugehastighet som er innstilt for valgt vaskesyklus, og disse verdiene kan derfor ikke økes. Temperaturen kan reduseres ved å trykke på knappen, inntil innstillingen for kald vask "OFF" nås. Sentrifugehastigheten kan reduseres gradvis ved å trykke på knappen, inntil den er fullstendig avslått (innstillingen "OFF"). Hvis disse knappene trykke igjen, gjenopprettes maksimale verdier.
   **!** Unntak: Dersom man velger programmet (60°C) *(2° trykk av tasten)* kan temperaturen økes inntil 90°.

   **Stille inn en forsinket start.**
   For å stille inn en forsinket start for valgt program, trykk på tilhørende knapp gjentatte ganger inntil ønsket forsinkelsestid er oppnådd. Hvis dette alternativet aktiveres, lyser symbolet på displayet. For å fjerne forsinket start-funksjonen trykk på knappen inntil teksten "OFF" vises på displayet.

   **Still inn ønsket vaskestyrke.**
   Valget for gjør det mulig å forbedre vaskingen på grunnlag av hvor skitne klærne er og ønsket vaskeintensitet.
   Velg vaskeprogrammet, syklusen stilles automatisk inn på nivået "**Normal**", som er best for middels skitne klesplagg (innstillingen er ikke gyldig for syklusen "Ull", som automatisk stilles inn på nivået "**Delikat**").
   For veldig skitne klær trykk på tasten til nivået "**Super Vask**" nås. Dette nivået gir svært gode vaskeytelser takket være bruken av en større mengde vann i starten av syklusen og en større mekanisk bevegelse, og er nyttig for å fjerne de mest hardtsittende flekkene. Det kan brukes **med** eller **uten** klor.
   Hvis det ønskes å klore, sett inn det ekstra kammeret **4**, som følger med, i skuffen **1**. Ved påfylling av blekemiddelet må du ikke overstige "maks"-nivået oppgitt på pinnen i midten *(se figuren på side 44)*.
   For lite skitne klær eller for en mer skånsom behandling av tekstilene, trykk på tasten til nivået "**Delikat**" nås. Syklusen vil redusere den mekaniske bevegelsen for å sikre perfekte vaskeresultater for delikate klesplagg. Dersom det ikke er mulig å stille inn eller endre den eksisterende justeringen, vil teksten "**Ikke Mulig**" komme til syne på skjermen.

   **Still inn typen skylling.**
   Valget gjør det mulig å velge ønsket type skylling for maksimal skånsomhet for følsomme hudtyper.
   Ved første trykk på tasten stilles nivået "**Ekstra Vask**" som gjør det mulig å velge en ekstra skylling foruten syklusens standard, for å fjerne alle vaskemiddelrester. Ved andre trykk på tasten stilles nivået "**Ømfintelig Vask**" inn, som gjør det mulig å velge to ekstra skyllinger i tillegg til syklusens standard, og denne anbefales for de mest følsomme hudtypene. Ved tredje gangs trykk på tasten stilles nivået "**Anti Allergi**" "Antiallergisk" inn, som gjør det mulig å velge tre ekstra skyllinger i tillegg til syklusens standard, for å fjerne de mest vanlige allergenene som pollen, midd, katte- og hundehår.
   Trykk på nytt på tasten for å gå tilbake til typen skylling "**Normal Vask**". Dersom det ikke er mulig å stille inn eller endre den eksisterende justeringen, vil teksten "**Ikke Mulig**" komme til syne på skjermen.

   **Endre syklusinnstillingene.**
   - Trykk på knappen for å aktivere funksjonen, indikatorlampen som tilhører knappen vil tennes.
   - Trykk på knappen igjen for å deaktivere funksjonen, indikatorlampen vil slukke.

   **!** Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med programmert vaskesyklus, vil indikatorlyset blinke, og så vil funksjonen vil ikke bli aktivert.
   **!** Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med en annen funksjon som tidligere er valgt, vil indikatorlyset som tilhører første funksjon blinke og kun den andre funksjonen aktiveres, indikatorlyset som tilhører den aktiverte funksjonen vil være tent.
   **!** Funksjonene kan påvirke anbefalt lastverdi og/eller varigheten på syklusen.
7. **START PROGRAMMET.** Trykk på START/PAUSE-knappen. Tilhørende indikatorlys vil bli grønt og lyse kontinuerlig, og døren vil være låst (symbolet DØR LÅST vil være på). I løpet av vaskesyklusen vil navnet på aktuell fase vises på displayet. For å endre vaskesyklusen mens den er i gang, still vaskemaskinen på pause ved bruk av knappen START/PAUSE (START/PAUSE-indikatorlyset vil blinke sakte i oransj); og velg deretter ønsket syklus og trykk på START/PAUSE-knappen igjen. For å åpne døren mens en syklus er i gang, trykk på knappen START/PAUSE, og hvis symbolet DØR LÅST slukkes, kan døren åpnes. For å starte vaskesyklusen igjen fra det punktet den ble avbrutt, trykker du på knappen START/PAUSE enda en gang.
8. **SLUTTEN PÅ VASKESYKLUSEN.** Dette vil indikeres med teksten "PROGRAM SLUTT" på displayet, og når symbolet DØR LÅST slukkes, kan døren åpnes. Åpne døren, ta ut vasken og slå av maskinen.

**!** Hvis du ønsker å avbryte en syklus som allerede har startet, trykk og hold nede knappen ⏻. Syklusen vil stoppes, og maskinen vil slås av.

# Vaskesykluser og funksjoner

NO

## Tabell over vaskesykluser

| Programmer | Programbeskrivelse | Makstemp. (°C) | Maks. hastighet (omdreininger per minutt) | Vaskemidler og ekstramidler: Forvask | Vask | Blekemiddel | Tøymykner | Maks. last (Kg) | Resterende fuktighet % | Energiforbruk kWh | Totalt vann lt | Syklusens varighet |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Anti Flekk** | 40° | 1600 | - | ● | - | ● | 4 | - | - | - | 180' |
| | **Bomull** Forvask *(1° trykk av tasten)***:** Hvitt tøy som er svært skittent. | 90° | 1600 | ● | ● | - | ● | 7 | 44 | 2,21 | 78 | 170' |
| | **Bomull** Hvitvask **(1)** *(2° trykk av tasten)***:** Kraftig hvitt og kulørt tøy som er svært skittent. | 60° (Max. 90°C) | 1600 | - | ● | ● | ● | 7 | 44 | 1,10 | 58 | 190' |
| | Kulørt **Bomull (1-2)** *(3° trykk av tasten)***:** Lite skittent hvitt tøy og lyse farger. | 40° | 1600 | - | ● | ● | ● | 7 | 44 | 0,99 | 82 | 185' |
| | **Syntetisk** Intensiv *(1° trykk av tasten)***:** Kraftig skitne slitesterke farger. | 60° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | 44 | 0,93 | 47 | 110' |
| | **Syntetisk** Intensiv **(4)** *(1° trykk av tasten)***:** Kraftig skitne slitesterke farger. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | 44 | 0,57 | 46 | 95' |
| | **Syntetisk** Delikat *(2° trykk av tasten)***:** Lite skitne slitesterke farger. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 3 | - | - | - | 70' |
| | **Hurtigvask 60'** *(1° trykk av tasten)***:** For en rask oppfrisking av tøy som er kraftig skittent (anbefales ikke for ull, silke eller tøy som bør vaskes for hånd). | 60° | 1600 | - | ● | - | ● | 3,5 | 44 | 0,81 | 40 | 60' |
| | **Hurtigvask 30'** *(2° trykk av tasten)***:** For en rask oppfrisking av tøy som er lite skittent (anbefales ikke for ull, silke eller tøy som bør vaskes for hånd). | 30° | 800 | - | ● | - | ● | 3 | 71 | 0,15 | 35 | 30' |
| **M** | **My Cycle (Minne):** med denne funksjonen kan du lagre hvilken som helst type vask. | | | | | | | | | | | |
| | **Sengetøy & Håndklær (3):** for sengetøy og håndklær. | 60° | 1600 | - | ● | - | ● | 7 | - | - | - | 125' |
| | **Platinium Ullvask (Ull):** for ull, kasjmir, osv. | 40° | 800 | - | ● | - | ● | 1,5 | - | - | - | 70' |
| | **Ultra Fint** | 30° | 0 | - | ● | - | ● | 1 | - | - | - | 80' |
| | Høy **Sentrifugering** *(1° trykk av tasten)* | - | 1600 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 16' |
| | **Skylling** Bomull *(2° trykk av tasten)* | - | 1600 | - | - | - | ● | 7 | - | - | - | 36' |
| | **Tømming** *(3° trykk av tasten)* | - | 0 | - | - | - | - | 7 | - | - | - | 2' |

*Lengden på vaskesyklusen, som angis på skjermen eller i anvisningen, er et overslag basert på standard forhold. Den virkelige tiden kan variere på grunnlag av flertallige faktorer, så som temperatur og vanntrykk i innførsel, romtemperatur, mengde vaskemiddel, mengde og type klær som vaskes, hvordan klærne er lastet inn, samt ekstra valgmuligheter som er valgt.*

**For alle Test Institutes:**
1) **Kontrollprogram i samsvar med standarden 1061/2010: Still inn programmet på 60°C** *(2° trykk av tasten)***; still inn programmet på 40°C** *(3° trykk av tasten).*
*Denne syklusen passer til å rengjøre en normal skitten last med bomullsplagg og er den mest effektive når det gjelder kombinert forbruk av vann og strøm, og kan brukes på plagg som kan vaskes ved 60°C og 40°C. Den effektive vasketemperaturen kan være forskjellig fra den som angis.*
2) **Langt program for bomull: still inn programmet på 40°C** *(3° trykk av tasten).*
3) **Kort program for bomull: Still inn programmet ; temperatur på 40°C** *(trykk på tasten TEMPERATUR).*
4) **Langt syntetisk program: Still inn programmet på 60°C** *(1° trykk av tasten)***; temperatur på 40°C** *(trykk på tasten TEMPERATUR).*

## Vaskefunksjoner

### Hurtigvask

Ved å velge dette alternativet reduseres varigheten til programmet med opptil 50% alt etter som hvilken syklus som er valgt, og samtidig spares både vann og strøm. Bruk denne syklusen for klær som ikke er spesielt skitne.
**!** Denne funksjonen kan ikke brukes i forbindelse med vaskesyklusene , **"**Hurtigvask 60'", , , .

### Strykelett

Ved å velge denne funksjonen vil vaske- og sentrifugeringssyklusene endres for å redusere krølling av klærne. På slutten av syklusen vil vaskemaskinen utføre sakte rotasjoner av trommelen; indikatorlysene STRYKELETT og START/PAUSE vil blinke (oransj) og teksten "PROGRAM SLUTT" vil vises på displayet. For å avslutte syklusen, trykker du på START/PAUSE eller STRYKELETT.
**!** Det kan ikke brukes med programmene , **"**Hurtigvask 30'", , , "Høy Sentrifugering" eller "Tømming".

### Eco Wash

Funksjonen Eco Wash medvirker til energibesparelse idet den ikke varmer opp vannet som brukes til klesvasken - en fordel både for miljøet og for strømregningen. Den forsterkede kraften av vannet samt dets optimiserte forbruk sikrer nemlig gode resultater på samme tid som en standard syklus.
For å oppnå best mulige vaskeresultater, anbefales det å bruke flytende vaskemiddel.
**!** Den kan ikke brukes med programmene , (90°C), , , , .

# Vaskemidler og vask

NO

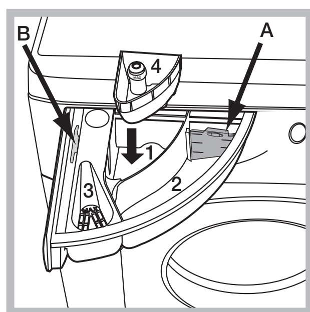
## Såpeskuff

Gode vaskeresultater avhenger også av riktig dosering på vaskemiddel: hvis det tilsettes for mye vaskemiddel, betyr ikke dette nødvendigvis at effektiviteten på vaskingen blir bedre, men kan tvert i mot forårsake avleiring på innsiden av maskinen og før til miljøforurensning.

! Bruk vaskepulver for hvitt bomullstøy og til forvask og for vask ved temperaturer høyere enn 60° C.

! Følg anvisningene som gis på vaskemiddelets forpakning.

! Ikke bruk vaskemidler for håndvask, siden disse skaper for mye skum.




Åpne såpeskuffen, og tilsett vaskemiddel eller tilsetninger på følgende måte.

**I kammer 1: Vaskemiddel for forvask (pulver)**
Før det fylles på vaskemiddel, kontrollere at det ekstra kammeret 4 ikke har blitt satt inn.
**I kammer 2: (pulver eller flytende)**
I tilfelle det benyttes et flytende vaskemiddel anbefales det å sette inn skilleveggen **A** som følger med for korrekt dosering.For bruk av pulvervaskemiddel sett skilleveggen inn i spor/ rom **B**.
**I kammer 3: Tilsetningsmidler (tøymykner, osv.)**
Tøymykneren må ikke flyte over risten.
**I ekstra kammer 4: Blekemiddel**

## Klargjøre vasken

- Del opp vasken etter:
  - stofftypen/symbolet på merkelappen.
  - fargene: separer kulørttøy fra hvitvask.
- Tøm lommene i alle plagg og kontroller knappene.
- Ikke overstig opplistede verdier som henviser til vekt på vasken når den er tørr:
  Varige stoffer: maks. 7 kg
  Syntetiske stoffer: maks. 3 kg
  Ull: maks. 1,5 kg
  Silke: maks. 1 kg

**Hvor mye veier vasken?**

1 laken 400-500 g
1 putevar 150-200 g
1 duk 400-500 g
1 badekåpe 900-1.200 g
1 håndkle 150-250 g

## Spesielle vaskesykluser

**Anti Flekk:** programmet passer til vask av veldig skitne klesplagg, som ikke farger av. Programmet sikrer en vaskeklasse som er høyere enn den standard (klasse A). Bland ikke klær med forskjellig farger når du benytter dette programmet. Det anbefales at man bruker vaskemiddel i pulverform. For spesielt vanskelige flekker anbefales forbehandling med spesifikke flekkfjernere.
**Sengetøy & Håndklær:** for å vaske alle håndklær og alt sengetøy i én eneste syklus, bruk programmet som gir optimal bruk av tøymykner og gjør det mulig å spare tid og energi. Det anbefales at man bruker vaskemiddel i pulverform.
**Ull:** Vaskeprogrammet for "Ull" i denne Hotpoint-Ariston vaskemaskinen har blitt testet og godkjent av Woolmark Company for vask av ulltekstiler som er merket "Vaskes for hånd". Dette forutsetter at vaskesyklusen utføres i henhold til vaskeanvisningene i tøyet og vaskemaskinprodusentens anvisninger. Hotpoint-Ariston er det første vaskemaskinmerket som har oppnådd Woolmark Company's Woolmark Apparel Care - Platinum sertifisering for sine vaskeresultater og vann- og strømforbruk. (M1126)




**Ultra Fint:** bruk programmet for vask av svært delikate klesplagg, med påsydde deler som for eksempel strass eller paljetter.
For vask av klesplagg i **silke** samt **gardiner**, velg syklusen og still inn nivået "**Delikat**" ved valget .
Det anbefales å vrenge plaggene før vask og å legge små plagg inn i den dertil beregnede vaskeposen for finvask.
For best mulig resultat anbefales det bruk av flytende vaskemiddel for finvask.

## Laste balansesystem

Før hver sentrifugering roterer trommelen kontinuerlig ved en hastighet som er litt høyere enn vaskeroteringshastigheten for å unngå for mye vibrasjon før hver sentrifugering og fordele lasten jevnt. Hvis lasten etter flere forsøk ikke er balansert riktig, vil maskinen sentrifugere ved redusert sentrifugehastighet. Hvis lasten er svært ubalansert, utfører vaskemaskinen fordelingsprosessen i stedet for å sentrifugere. For å oppmuntre forbedret lastfordeling og balanse anbefaler vi at små og større plagg blandes i lasten.

# Forholdsregler og tips



**!** Denne vaskemaskinen ble designet og konstruert i overensstemmelse med internasjonale sikkerhetsforskrifter. Følgende informasjon er gitt av sikkerhetsmessige årsaker og skal derfor leses omhyggelig.

## Generell sikkerhet

- Dette apparatet er designet kun for hjemmebruk.
- Apparatet skal ikke bruke av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske eller mentale evner eller reduserte sanser, eller med utilstrekkelig erfaring og kjennskap til det, hvis de ikke da overvåkes eller læres opp i bruken av apparatet av en som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må holdes under oppsyn for å kontrollere at de ikke leker med apparatet.
- Ikke rør maskinen når du er barfot eller med våte eller fuktige hender eller føtter.
- Ikke kople fra strømmen ved å trekke i strømledningen når apparatet frakoples strømuttaket. Hold i støpselet og trekk.
- Ikke åpne såpeskuffen mens maskinen er i bruk.
- Ikke rør det uttømte vannet, siden dette kan nå ekstremt høye temperaturer.
- Ikke bruk makt på porthulldøren. Dette kan skade sikkerhetslåsemekanismen som er designet til å forhindre utilsiktet åpning.
- Hvis apparatet svikter, skal du ikke under noen omstendighet gå inn i de indre mekanismene i et forsøk på å reparere apparatet selv.
- Hold alltid barn på avstand fra apparatet når det er i bruk.
- Døren kan bli svært varm i løpet av vaskesyklusen.
- Hvis apparatet må flyttes, jobb i en gruppe på to eller tre personer og håndter det ytterst forsiktig. Prøv aldri å gjøre dette alene, da apparatet er svært tungt.
- Før det legges inn vask i vaskemaskinen, se til at trommelen er tom.

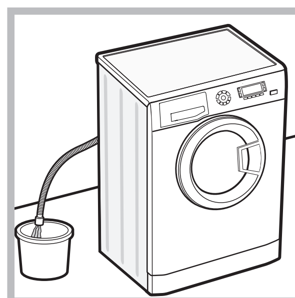
## Skroting

- Deponering av pakkematerialene: Overhold lokale forskrifter, slik at pakkematerialene kan gjenbrukes.
- Det europeiske direktivet 2002/96/EC i forbindelse med elektrisk og elektronisk avfallsutstyr (WEEE) erklærer at husholdningsapparater ikke skal kastes med annet vanlig husholdningsavfall. Utslitte apparater skal samles separat for å optimere kostnaden av gjenbruk og resirkulering av materialene inne i maskinen, mens potensiell skade på atmosfæren og offentlig helse forhindres. Den utkryssede papirkurven finnes på alle produkter for å minne eieren om pliktene vedrørende separert avfallshåndtering.

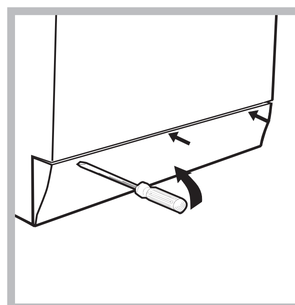
For mer informasjon om riktig avfallshåndtering av husholdningsapparater, skal eierne kontakte de lokale myndighetene eller apparatets forhandler.

## Åpne porthulldøren manuelt

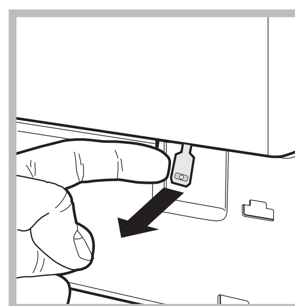
I tilfelle det ikke er mulig å åpne porthulldøren pga. et strømbrudd, og hvis du ønsker å ta ut vasken, gå frem på følgende måte:

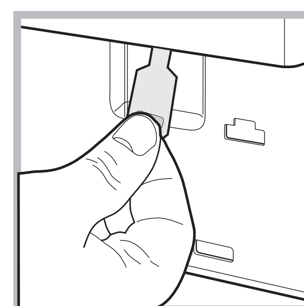


1. Trekk ut støpselet fra strømuttaket.
2. Se til at vannivået inne i maskinen er lavere enn døråpningen, hvis ikke, fjernes overflødig vann ved bruk av tømmeslangen ved å samle det i en bøtte som vist på *figuren*.



3. Ved bruk av en skrutrekker, fjernes panelet på nedre forside av vaskemaskinen (*se figur*).





4. Trekk utover ved bruk av tappen, slik som indikert på figuren, inntil plastfestet er frigjort fra stopposisjonen, trekk nedover og åpne døren samtidig.

5. Plasser panelet igjen, og se til at krokene er sikkert på plass før du skyver dem på apparatet.

# Pleie og vedlikehold

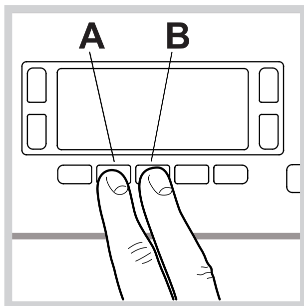
NO

## Stenge forsyningen av vann og strøm

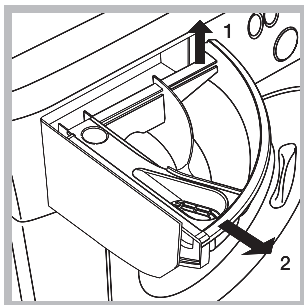
- Slå av vannkranen etter hver vaskesyklus. Dette vil begrense slitasjen på hydraulikksystemet inne i vaskemaskinen og hjelpe til med å forhindre lekkasjer.
- Trekk ut vaskemaskinen ved rengjøring og under alt vedlikeholdsarbeid.

## Rengjøring av vaskemaskinen

• De ytre delene og gummikomponentene på apparatet skal rengjøres ved bruk av en myk klut bløtgjort i lunkent såpevann. Ikke bruk løsemidler eller skuremidler.
• Vaskemaskinen er utstyrt med et program for "Selvrengjøring" av de innvendige delene, som skal utføres **uten noen som helst form for last i trommelen**.
Vaskemiddelet (med en mengde tilsvarende 10% den som anbefales for lite skitne plagg) eller spesifikke flekkfjernere for rengjøring av vaskemaskinen, kan benyttes i vaskeprogrammet. Det anbefales å utføre rengjøringsprogrammet hver 40. vaskesyklus.
For å sette i gang programmet trykk samtidig på tastene **A** og **B** i 5 sekunder *(se figur).*
Programmet vil starte automatisk og vil ha en varighet på cirka 70 minutter. For å starte syklusen trykk på tasten START/ PAUSE.




## Rengjøre såpeskuffen




Fjern skuffen ved å løfte den og så trekke den rett ut (*se figuren*).
Vask den under rennende vann. Dette skal gjøres ofte.

## Ta vare på døren og trommelen til apparatet

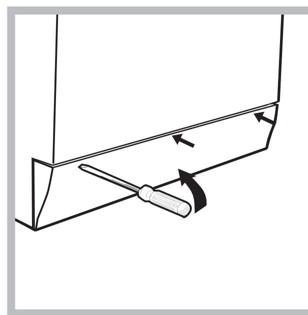
- La alltid døren stå på gløtt for å forhindre ubehagelige lukter fra å dannes.

## Rengjøring av pumpen

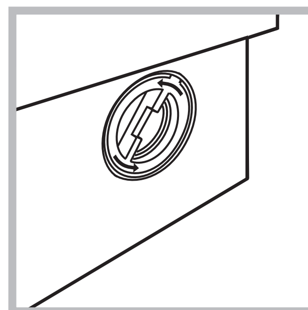
Vaskemaskinen er montert med en selvrensende pumpe som ikke krever noe vedlikehold. Noen ganger kan små gjenstander (f.eks. mynter eller knapper) falle inn i forkammeret som beskytter pumpen, plassert i nedre del.

**!** Se til at vaskesyklusen er ferdig, og trekk ut støpselet fra strømuttaket.

For å nå forkammeret:



1. Ved bruk av en skrutrekker, fjernes panelet på nedre forside av vaskemaskinen (*se figur*);



2. Skru løs lokket ved å rotere det mot venstre (*se figur*): litt vann kan renne ut. Dette er normalt;

3. Rengjør innsiden grundig;
4. Skru på lokket igjen;
5. Plasser panelet igjen, og se til at krokene er sikkert på plass før du skyver dem på apparatet.

## Kontrollere vanninntaksslangen

Kontroller vanninntaksslangen minst én gang årlig. Hvis det er noen sprekker, skal den straks skiftes ut: I løpet av vaskesyklusene er vanntrykket svært høyt, og en sprukket slange kan lett eksplodere.

**!** Bruk aldri brukte slanger.

# Feilsøking

Det kan hende at vaskemaskinen slutter å virke. Før du tar kontakt med teknisk støttesenter (*se "Hjelp"*), se til at problemet ikke bare kan løses lett ved å bruke følgende liste.



| Problem: | Mulige årsaker / Løsninger: |
|---|---|
| **Vaskemaskinen slås ikke på.** | • Apparatet er ikke plugget helt inn i kontakten, eller har ingen kontakt.<br>• Det er ikke noen strøm i huset. |
| **Vaskesyklusen starter ikke.** | • Vaskemaskinens dør er ikke skikkelig lukket.<br>• ON/OFF-knappen har ikke blitt trykket.<br>• START/PAUSE-knappen har ikke blitt trykket.<br>• Vannkranen er ikke åpnet.<br>• En forsinket start har blitt innstilt (ved bruk av forsinkelsestimeren, *se "Kjøre en vaskesyklus"*). |
| **Vaskemskinen tar ikke inn vann (Teksten "IKKE VANN, SJEKK TIL-KOPLING").** | • Vanninntaksslangen er ikke tilkoplet kranen.<br>• Slangen er bøyd.<br>• Vannkranen er ikke åpnet.<br>• Det er ikke noen vannforsyning i huset.<br>• Trykket er for lavt.<br>• START/PAUSE-knappen har ikke blitt trykket. |
| **Vaskemaskinen tar inn og tømmer ut vann kontinuerlig.** | • Tømmeslangen er ikke montert i en høyde mellom 65 og 100 cm fra gulvet (*se "Installering"*).<br>• Den fri enden av slangen er under vann (*se "Installering"*).<br>• Veggtømmingssystemet er ikke montert med ventilatorrør.<br>Hvis problemet fortsetter seg etter disse kontrollene, slå av vannkranen, slå av apparatet og ta kontakt med hjelpetjenesten. Hvis husværet ligger i en av de øvre etasjene i en bygning, kan det være problemer som er forbundet med vanntømming, slik at vaskemaskinen fylles med vann og tømmer kontinuerlig. Spesielle anti-tømmingsventiler er tilgjengelige i butikker og hjelper til med å unngå denne kjedelige hendelsen. |
| **Vaskemaskinen kvitter seg ikke med vannet og sentrifugerer ikke.** | • Vaskesyklusen inkluderer ikke tømming: Noen vaskesykluser krever at tømmefasen startes manuelt (*se "Vaskesykluser og funksjoner"*).<br>• STRYKELETT-funksjonen har blitt aktivert.: For å fullføre vaskesyklusen, trykk på START/PAUSE-knappen (*"Vaskesykluser og funksjoner"*).<br>• Slangen er bøyd (*se "Installering"*).<br>• Tømmekanalen er tilstoppet. |
| **Vaskemaskinen vibrerer mye under sentrifugeringen.** | • Trommelen ble ikke låst opp riktig under installering (*se "Installering"*).<br>• Vaskemaskinen er ikke nivellert (*se "Installering"*).<br>• Vaskemaskinen står fast mellom skap og vegger (*se "Installering"*). |
| **Vaskemaskinen lekker.** | • Vanninntaksslangen er ikke skrudd på skikkelig (*se "Installering"*).<br>• Såpeskuffen er tilstoppet (for rengjøringsinstrukser, *se "Pleie og vedlikehold"*).<br>• Slangen er ikke festet riktig (*se "Installering"*). |
| **Maskinen er låst og displayet blinker, noe som indikerer en feilkode (f.eks. F-01, F-..).** | • Slå av maskinen og trekk ut støpselet, vent i ca. 1 minutt og slå den på igjen. Dersom problemet vedvarer, bør du kontakte Teknisk hjelpesenter om problemet. |
| **Det er for mye skum.** | • Vaskemiddelet er ikke egnet for maskinvask (det skal vise teksten "For vaskemaskiner" eller "Håndvask og maskinvask" eller lignende).<br>• For mye vaskemiddel ble brukt. |

# Hjelp

195091171.05
01/2012 - Xerox Fabriano

NO

**Før du ringer for hjelp:**
- Kontroller om du kan løse problemet selv *(se "Feilsøking")*;
- Start programmet på nytt for å kontrollere om problemet er løst;
- Hvis dette ikke er tilfelle, ta kontakt med et autorisert hjelpesenter ved bruk av telefonnumrene som finnes på garantibeviset.

! Be alltid om hjelp fra autoriserte teknikere.

**Ha følgende informasjon klar:**
- Problemtype;
- Apparatets modell (Mod.);
- Serienummeret (S/N).

Denne informasjonen kan finnes på dataskiltet som befinner seg på baksiden av vaskemaskinen og kan også finnes foran på apparatet ved å åpne døren.